

APF HQ
Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 17 No. 2 | Mercredi le 31 mars 1982 | 20 pages 0.50

UN COLLOQUE NATIONAL EN ECONOMIE POURQUOI?

La Fédération des francophones hors Québec organise, pour les 7, 8 et 9 mai 1982, un colloque **national en économie. Ottawa est le lieu choisi pour cet événement.**

De plus en plus, les francophones hors Québec parlent de contrôler leurs institutions pour assurer leur développement. Ils parlent d'obtenir leurs écoles et leurs commissions scolaires. Ils travaillent fort pour développer leurs caisses populaires. Ils s'efforcent de créer des **clubs d'investissement, des conseils économiques, des sociétés d'aménagement. Et quoi encore !!**

Les francophones hors Québec prennent conscience que leur faiblesse au niveau économique ralentit leur développement collectif. Il s'agit donc d'un domaine où il faut développer des compétences, des outils et des structures.

Le colloque national en économie veut réunir quelques trois cents personnes intéressées à poursuivre ou à amorcer des projets économiques en vue d'échanger sur les outils indispensables au développement économique des régions francophones hors Québec et sur les possibilités d'action dans leur milieu.

Les cinq thèmes abordés lors du colloque toucheront le développement socio-économique des régions francophones, les coopératives et les caisses populaires, l'entreprise, l'éducation et l'économie et la participation populaire à l'économie. Ce dernier atelier abordera trois sous-thèmes, soit la communauté et le développement économique, les conseils régionaux de développement et les comités de citoyens et les femmes en économie.

Le développement d'une communauté au niveau économique suppose une participation de tous de façon directe, ou autrement. En regroupant des personnes intéressées dans un programme de réflexion, d'échange et de contact, la F.F.H.Q. espère fournir le coup de pouce qui permettra de nombreuses initiatives. En fournissant de l'information spécialisée, en favorisant des contacts avec des personnes engagées dans un secteur ou l'autre de l'économie, en permettant à de nombreuses personnes d'échanger sur leurs expériences, la F.F.H.Q. espère que les participants, de retour dans leur milieu, initieront des activités économiques nombreuses et variées.

En résumé, la F.F.H.Q. organise ce colloque dans le but précis de favoriser une activité économique communautaire chez les francophones hors Québec.

Ca vous intéresse? Communiquez avec Ron Poirier au (403) 465-7616 ou avec M. Louis Leclair à Ottawa (613) 563-0311.

L'urgence d'un centre d'accueil pour les arrivants francophones de Calgary

Par Gisèle Villeneuve

Attirées par la promesse **d'une vie meilleure, 2,700** personnes affluent vers Calgary chaque mois, dont 30% sont des francophones. Plusieurs organismes existent pour aider les arrivants de langue anglaise; par contre, un problème particulier se pose en ce qui a trait à une alarmante proportion de francophones qui viennent à Calgary: ils ont une connaissance limitée, même inexistante de l'anglais.

Ce désavantage les isole, les empêche de se trouver un emploi, un logement. Les actes quotidiens les plus simples deviennent un cauchemar. Souvent, ils se tournent vers la Société Franco-Canadienne.

Françoise Sigur, la coordinatrice, affirme qu'elle et son personnel passe de 70 à 75% de leur temps à accueillir, à dépanner les gens.

"Ce sont les plus mal pris qui viennent nous voir. Nous pouvons leur donner des noms de dentistes, médecins, avocats français, mais ce n'est pas assez".

Ces gens arrivent sans le sou, sans emploi. "La mobilité de la main-d'oeuvre, continue-t-elle, les pousse à chercher du travail dans l'Ouest sans se renseigner".

La Société a réussi à obtenir une subvention de 15,000$ du Secrétariat d'Etat permettant d'embaucher une personne et demie pour mettre sur pied un centre d'accueil. La subvention est pour une période de huit mois et il n'est pas certain qu'elle soit renouvelable.

Les parties impliquées ressentent le besoin d'un tel centre d'accueil pour les francophones. Des services existent déjà. Par exemple le YWCA, le Catholic Family Services, les Centres de Main-d'Oeuvre et le AID Centre de Calgary ont sur place une ou deux personnes bilingues. Mais il faudra coordonner les services, former un comité entre ces organismes, regrouper les énergies, augmenter le personnel bilingue.

Réjean Pépin, originaire de la Beauce au Québec et agent immobilier établi à Calgary depuis trois ans et demi, a à coeur l'adaptation des francophones dans la communauté calgaréenne. Il a récemment présenté à la Ville de Calgary un projet d'aide sociale pour les citoyens francophones.

"Les francophones, affirme-t-il, n'ont pas tendance à se regrouper. Sans détruire ça, c'est un trait culturel, il faut leur indiquer l'aide disponible, la leur montrer, faire de la publicité". Il croit également au regroupement des effectifs. "Il faut que ce soit mis en évidence. Tous les organismes ont les mêmes buts, mais (pour l'instant) c'est comme si on marchait les uns à côté des autres dans la rue sans se regarder".

Voir **PROJET** en page 2

LA LANGUE DE COMMUNICATION: HANDICAP MAJEUR POUR ARRIVANTS FRANCOPHONES

Par John Hogan

Pour les nouveaux arrivants francophones de l'Est, surtout du Québec, la situation actuelle de l'emploi en Alberta, associée à la difficulté de s'exprimer en anglais, signifient la continuité de ce qu'ils ont connu dans l'Est, c'est-à-dire l'angoisse du chômage et la misère qui s'y rattache.

Cest l'idée générale qui se dégage d'une série d'entrevues faites auprès de nouveaux arrivants francophones à Edmonton, pour la plupart en provenance du Québec.

Du jeune sans diplôme, en passant par le travailleur à la construction jusqu'au diplômé universitaire, tous reconnaissent que la province riche du Canada n'a actuellement rien à offrir. Avec le ralentissement et voir même les fermetures d'entreprises, la situation ressemble, selon eux, étrangement à ce qu'ils ont vécu dans l'Est.

Pourtant, selon les chiffres officieux fournis par le centre de main-d'oeuvre, le taux de chômage à Edmonton est de 6%, ça qui est nettement au-dela du taux québécois qui gravite autour de 12% sans compter les assistés sociaux et ceux qui ont cessé de chercher vainement un emploi.

Pour Bernard Lamoureux, diplômé en science politique, et à la recherche d'un emploi, la principale cause des difficultés des Québécois est la langue. "Les francophones instruits, dit-il, n'ont aucune chance si au départ ils n'ont pas une connaissance parfaite de l'anglais. Cela signifie que le francophone diplômé doit obtenir un emploi temporaire, moins bien rémunéré, mais lui permettant de faire l'apprentissage de l'anglais". Pour lui, la situation actuelle de l'emploi est un sérieux handicap puisque le chômage frappe plus durement les gens recherchant le même genre d'emploi.

Les travailleurs de la construction doivent, eux aussi, faire face à de mauvaises surprises, surtout au niveau de l'accréditation syndicale.

En effet, ici l'appartenance à un syndicat certifie la compétence envers l'employeur alors qu'au Québec la compétence est déterminée par une réglementation stricte de l'Etat.

Voir **ARRIVANT** en page 2

CONCOURS FRANCO CARREFOUR

MOT MYSTERE

(troisième semaine)

CIPRONNOFAE -

LA LETTRE QUI MANQUE SERA DONNEE AU CAFE SHOW A CHFA MARDI 6 AVRIL ENTRE 6 h ET 9 h.

VOIR REGLEMENTS EN PAGE 20

Solution des semaines précédentes:

VIVANTE

EST

SOMMAIRE

PROJET suite de la page 1

Son projet d'aide, dont le slogan est "Fait Bien Ça", a été favorablement accueilli à la mairie. Il se propose de venir en aide non seulement aux nouveaux arrivants francophones mais à ceux qui sont déjà établis à Calgary pour qu'ils se sentent partie intégrale de la vie communautaire, aux niveaux social et culturel. Ce projet de longue haleine aidera certainement la communauté francophone, mais le problème le plus urgent à régler est celui d'un centre d'accueil, surtout pour ceux qui arrivent armés seulement de leurs rêves et de leurs espoirs. Leur difficulté d'adaptation "produit énormément de problèmes sociaux", commente Françoise Sigur. Souvent leurs enfants ne vont pas à l'école, car les écoles bilingues sont saturées, le français enseigné dans ces classes n'est pas assez avancé, l'anglais l'est beaucoup trop pour eux. Ces gens sont hors-la-loi, hors-la-société".

En conclusion, elle ajoute que "s'ils restent, il faut arriver à les intégrer le plus vite possible". Un centre d'accueil, en coopération avec les organismes déjà en place, aiderait à contrôler aujourd'hui les problèmes impossibles à résoudre demain.

ARRIVANT suite de la page 1

Le nouvel arrivant québécois doit donc repasser des tests en langue anglaise et doit nécessairement trouver un interprète ne possédant aucune connaissance des métiers de la construction.

"Ce n'est pas facile de traduire, explique M. Olier Couture, agent au Catholic Social Services, comment traduire en français des choses que nous ne connaissons même pas"?.

En fait, tous ceux que nous avons rencontré sont d'accord pour dire que le problème de la langue est l'obstacle majeur à l'intégration dans la communauté albertaine.

Pour Odette Masse, diplômée en sociologie, les difficultés d'intégration des francophones unilingues ont des conséquences à long terme.

"L'une des principales conséquences, dit-elle, est le rejet de la langue française par les arrivants francophones unilingues puisque cette langue est synonyme de difficultés et devient un obstacle à la réalisation de ses ambitions".

Selon elle, la situation pourrait être différente si la langue, au lieu d'apparaître comme un obstacle, devenait un signe d'appartenance à la communauté francophone de l'Alberta.

"Pour cela, poursuit Mlle Masse, il faut que les nouveaux arrivants francophones sentent une solidarité linguistique et culturelle. D'ailleurs, le dynamisme de la communauté anglophone du Québec a longtemps été tributaire de sa capacité à intégrer les immigrants, il pourrait en être ainsi de la communauté francophone de l'Alberta envers les Québécois".

Mlle Masse termine en soulignant que les services d'accueil qui pourraient éventuellement être offerts aux francophones unilingues et bilingues garantiraient leur appartenance à la communauté française".

ERRATUM

Dans notre EDITORIAL du 17 mars 1982, intitulé "La Confrontation n'est pas une bonne méthode" au cinquième paragraphe nous mentionnions Mme Gilbert Proteau. Il s'agit évidemment de Mme Gilberte Proteau. Le nom d'une personne étant d'une importance capitale, nous offrons nos excuses à Mme Gilberte Proteau pour cette faute.



A RIVIERE-LA-PAIX

Festival de théatre francophone des écoles de la région

Le 2 mars dernier, avait lieu le 2ème festival du théâtre francophone organisé par le cercle dramatique la "Débâcle" de Rivière-la-Paix, en collaboration avec les écoles de la région. Quelques deux cents personnes se sont rassemblées au gymnase de l'école Routhier, à Falher, pour venir voir et entendre des élèves des écoles de McLennan, Falher et Girouxville s'exprimer dans un spectacle de théâtre.

Ce programme venant des différentes écoles de la région a aussi été une excellente occasion de démontrer la coopération et l'amitié qui existent entre elles, ce qui est vital dans le monde d'aujourd'hui.

Si ce festival a été une réussite aussi inespérée c'est dû à l'étroite collaboration des autorités des

ECOLE ROUTHIER DE FALHER



"Les femmes parlent trop" sous la direction de M. Richard Primeau

De gauche à droite: Gilles Roy et Pierre Boulet. Autres comédiens: Terry Arsenault, Marianne Bérubé, Lise Charest, Claudette Deluge, Gilbert Desharnais, Raymond Doucette, Micheline Guindon, Lise l'Abbé et Sharon Labrecque.

Ces élèves de l'élémentaire au secondaire (soit 41 participants) nous ont servi un spectacle fort apprécié. Nous avons là preuve une fois de plus que nous avons beaucoup de talents dans cette jeunesse.

Le thème pour ce festival 82 "S'INSTRUIRE TOUT EN S'AMUSANT" était tout à fait approprié pour ce genre d'activité culturelle; c'est aussi une façon très positive de développer et d'enrichir notre culture, une façon toute aussi concrète qu'amicale.

écoles et évidemment aux professeurs de français ou directeurs de troupes qui ont été à la hauteur et qui ont su intéresser et convaincre leurs élèves de la valeur de la pièce présentée.

La foule a clairement manifesté son enthousiasme par des applaudissements chaleureux.

Pour encourager ce projet, l'A.C.F.A. régionale a défrayé le coût des médaillons offerts à tous les participants. Chacun a reçu son médaillon des mains du président régional M. Raymond Thibault.

Le cercle dramatique la "Débâcle" a offert un trophée à chaque directeur de troupe. Ce trophée leur a été présenté par la présidente du théâtre régional Mme Lucette Grenier.

Enfin M. Léonel Rémillard surintendant de l'école Routhier a félicité et remercié tous et chacun pour ce bel après-midi et il a terminé sur une note très optimiste en nous redisant un Aurevoir et à l'année prochaine!

ECOLE PROVIDENCE DE MCLENNAN



"La fameuse crise" sous la direction de M. Raymond La Flèche qui en est l'auteur.

de gauche à droite: Richard Lamoureux, Julien Dubrûle, Richard Lussier.

Les autres comédiens sont: Suzanne Dubrûle, Jacqueline Hébert, Pierre Dickner, Thérèse Dickner et Emile Dubrûle.

ECOLE ROUTHIER DE FALHER



"La Caverne à la sorcière dormante" sous la direction de Mlle Sylvie Thauvette qui en est l'auteur.

De gauche à droite: Bernadette Aubin, Mireille Grenier, Julie Robertson. n'apparaît pas sur la photo: Michelle Thibault, assistante directrice: Claudette Roy.

ECOLE DE GIROUXVILLE

"Encore plus haut" par J. Williams sous la direction de Dolorèse Nolette qui en a fait la traduction.

Comédiens: Linda Pitre, Carmen Boucher, Charlotte Parker, Penny Cunningham, Doris Sylvain, Lynn Dussault, Karen St-Laurent, Lise Boucher, Nicole Couillard

Aucune photo n'était disponible au moment d'aller sous presse.

LES FEMMES ET LES REGIMES DE PENSION

Par Guylaine Morin

Quand on sait que les deux tiers des personnes de plus de 65 ans vivant dans la pauvreté sont des femmes, on comprend leurs multiples tentatives de réformes au régime de pensions actuel.

A Edmonton le 20 mars dernier, elles étaient une cinquantaine à s'être réunies pour assister au colloque organisé par la Fédération de femmes canadiennes-françaises de l'Alberta et par l'Association canadienne-française de l'Alberta, au sujet des femmes et des régimes de pension. Le conférencier invité était Pierre Fortier, directeur adjoint à la planification, évaluation et liaison pour les programmes de sécurité de revenu.

Expliquons brièvement d'abord le système actuel des revenus de retraite du Canada, qui se compose en 3 principales parties.

- Il y a premièrement la programme de la sécurité de la vieillesse qui est le fondement de l'appareil des pensions. Un montant constamment ajustable au coût de la vie, mesuré par l'indice des prix à la consommation, est accordé aux personnes âgées de plus de 65 ans, et vivant au Canada depuis plus de 10 ans. Le supplément de revenu garanti est prévu pour les personnes n'ayant peu ou pas d'autres revenus à part la pension.

- Puis il y a les programmes publics d'assurance sociale que sont le régime de pensions du Canada, et le régime des rentes du Québec. Ce sont les travailleurs et les employeurs qui cotisent en fonction de leurs gains d'emploi à l'un ou à l'autre de ces régimes.

- Et il y a finalement la partie des revenus de retraite qui vient de sources privées: épargnes personnelles, placements et régime d'employeur.

Malgré ces efforts de bien adapter l'appareil des revenus de retraite aux besoins des pensionnés, on constate que les revenus leur étant assurés se situent à 14% au dessus du seuil de la pauvreté.

Et il appert que les femmes soient les premières victimes de l'appareil. Elles ne sont d'abord que 34% à bénéficier d'un régime de retraite privé, alors que 60% des hommes en bénéficient. Si elles cessent de travailler afin d'élever leurs enfants, aucune provision n'est incluse dans les régimes de pension privés pour en continuer les bénéfices des femmes constituent par ailleurs 72.45% de la main d'oeuvre à temps partiel, et dans la plupart des cas il n'existe aucune provision de bénéfices à part proportionnel.

Dans 53% des cas même si leurs conjoints bénéficient d'un régime de retraite privé, aucune provision n'est prévue afin de pourvoir aux besoins des femmes. Elles ont généralement des emplois inférieurs et moins rémunérés que ceux des hommes. Leurs salaires équivalent à 60% de ceux des hommes. Cela signifie que leurs pensions de retraite seront inférieures à celles versées aux hommes, bien qu'elles aient les mêmes besoins. De plus les femmes vivent en général plus longtemps que les hommes, et les revenus d'une personne célibataire sont inférieurs à la propor-

voir PENSION page 16

ÉDITORIAL

SE PREPARER POUR LES PROCHAINES ELECTIONS

Le gouvernement de Peter Lougheed serait sur le point d'appeler une élection en Alberta. Le mieux qui pourrait nous arriver, c'est qu'il retarde cette élection le plus possible, nous permettant ainsi de nous y préparer.

A l'heure actuelle la francophonie albertaine brille par son absence dans la législature à Edmonton. Aucun francophone y siège. Evidemment, c'est la tradition et même les moeurs qui font que la plupart, sinon la presque totalité, des Canadiens-français sont des libéraux. Et puisqu'en Alberta on n'aime **pas à élire un libéral...**

De fait un récent sondage démontre une ligne très nette de démarcation entre les francophones-catholiques-libéraux d'une part et les anglophones-protestants-conservateurs d'autre part. Le sondage indique clairement que les Canadiens-français sont en grande majorité des catholiques et qu'il existe un lien direct entre la religion et la politique, faisant en sorte que les catholiques votent pour le parti libéral. Tandis que les anglophones sont en majorité protestants et votent surtout pour le parti conservateur. Il ne fait donc pas l'ombre d'un doute que la religion influence l'appartenance politique de l'être humain.

Et vu que l'étoile du parti libéral en Alberta est plutôt ternie, les chances d'élire un libéral en Alberta à l'heure actuelle sont presque nulles. Il n'est pas surprenant de constater l'absence de candidats francophones lors des élections, s'il faut se présenter libéral.

Alors, que faire? Doit-on attendre que l'étoile du parti libéral se remettre à briller comme jadis. On risque d'attendre très longtemps. Serait-il possible de faire quelque chose qui ferait élire un ou des francophones à la législature?

Si l'objectif est d'élire un francophone à la législature albertaine, bien sûr qu'on peut faire quelque chose. Il faut d'abord réunir un petit groupe de personnes influentes pour étudier la problématique, choisir un plan d'action et mettre le plan à **exécution.**

Que ce soit à Bonnyville ou à St-Paul, là où la francophonie compte pour une partie importante de la population; dans la région de Rivière-la-Paix et même dans les grandes villes comme Edmonton et Calgary, on devrait pouvoir réussir à faire passer quelques francophones ou tout au moins quelques parlants français sympathiques à notre cause.

Ces petits groupes de personnes ou comités devraient se former spontanément d'une façon ad hoc. Il ne faut pas demander à l'Association canadienne-française de l'Alberta d'organiser ces comités ad hoc. Il doivent se créer d'eux mêmes par intérêt. Créé de presque rien, sauf le désir brûlant d'atteindre l'objectif, le comité ad hoc possèdera toute la motivation nécessaire pour lutter jusqu'au bout. Et Dieu sait que la tâche sera difficile.

Il faudra choisir des collaborateurs aux talents multiples, l'un capable d'écrire des discours s'il le faut, l'autre capable de préparer une prise de position ou d'établir une politique et un autre encore capable d'aller cueillir les **dons pour créer un fonds, car la campagne électorale coûtera chère, et on en passe.**

Il faudra choisir un candidat et pas le moindre. Il faudrait probablement quelqu'un qui jouit d'une réputation heureuse autant chez les anglophones que chez les francophones. Pour être élu, l'appui des anglophones est nécessaire puisque dans aucun district électoral avons-nous, francophones, la majorité.

Il faudra même envisager d'aller à l'encontre de la tradition et des moeurs pour présenter un candidat francophone conservateur, N.P.D. ou crédit social. Et si l'on pense qu'un bon candidat libéral aurait de bonnes chances de se faire élire, qu'on le présente.

Il reste un an, peut-être plus, peut-être moins, avant la prochaine élection provinciale. Il est grand temps de s'y préparer. Qui voudra organiser la première petite rencontre pour réunir, en prenant un verre, quelques personnes influentes du milieu pour commencer à mettre les bases d'un plan d'action qui aura comme seul et unique objectif de faire élire un francophone à la législature.

A Bonnyville, à St-Paul, à Plamondon, à Edmonton, à Rivière-la-Paix, à Calgary et ailleurs, allons-y. Faisons de la politique, notre survie en dépend.

PAUL DENIS

LETTRES OUVERTES

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur - redacteur
Paul Denis

Composition - montage
Julie Bernard

Administration-montage
Louise McKnight

Directeur des ventes
Michel Bacula

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4. Téléphone: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:

1 an: $15.00
2 ans: $25.00

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

Bravo à la femme d'affaire

C'est un phénomène assez commun aujourd'hui de voir se fermer les unes après les autres les portes de petites entreprises.

C'est bien à regret que nous voyons maintenant se fermer l'une des portes donnant sur les bureaux de Voyages Prestige: Celle desservant la clientèle individuelle.

Cette agence qui a si bien su gagner la confiance d'une clientèle francophone nombreuse depuis 9 années, tant en Alberta qu'à l'extérieur, mérite bien que quelqu'un se lève pour souligner la valeur reconnue de ses services fournis depuis son ouverture.

Serviabilité, courtoisie, compétence, honnêteté, voilà autant de qualificatifs décernées à l'Agence Prestige et à sa gérante Suzanne Dalziel depuis le temps qu'elle nous a servis.

Peu d'agences ont mis tant de soins au bien-être de leur clientèle afin de leur assurer tous les agréments de voyages agréables et sans problème.

Merci Suzanne pour tous les services que tu as su rendre si complaisammen' à la francophonie de l'Alberta qui est fière de te compter dans ses rangs.



Suzanne Dalziel, présidente, Voyages Prestige

Bravo à la femme d'affaires que tu as toujours su être, tout en nous conservant ta franche sincérité et ton profond sens humain.

Nous regrettons de n'avoir plus à passer à ton bureau pour organiser nos voyages individuels; mais tu restes au service des francophones ou autres, pour des voyages de groupes en tournées.

Accepte de la part de ta clientèle passée nos meilleurs voeux de réussite dans tes projets futurs, et nous te félicitons de ta nouvelle initiative: une boutique d'artisanant voisine de Prestige Tours et du Comptoir Musical de l'Alliance Chorale Alberta.

Beaucoup de francophones se réjouissent déjà de pouvoir exposer et vendre leurs produits d'artisanat à la porte d'une compagnie de tours si bien fréquentée.

Sr. Thérèse Potvin s.a.s.v.
pour les Soeurs de l'Assomption

LA HUITIEME MERVEILLE DU MONDE

Vous est-il possible de tomber en extase,
Comme Roy Farran qui fait déborder son vase,
Pour chanter les gloires d'son Auguste Devin,
Qui est le chef suprême du grand Sanhédrin?
Sachez que c'est sous le coup de son bâton magiq
Que les puits d'or noir deviennent si prolifiques.

Ce Shah a bâti sur ce beau sol albertain,
Un monument de format vraiment surhumain,
Qu'on contemple comme sa plus GRAI MERVEILLE.
Cett' PYRAMIDE porte son sceau officiel
Sa photo de profil est ciselée dans l'or
Tout, éclipse son patron, même sur le mont Thab

Ses adeptes se croiront d'heureux visionnaires,
D'avoir un pasteur si extraordinaire,
Qui mérite par ses glorieux exploits,
D'être Premier Ministre du Canada, de droit,
Puisqu'il a si bien comme Moïse d'antan,
Assujetti les grands flots d'or noir en Titan.

Il nous faut alors nous compter tous très chanceu
D'être nés sous l'ère d'un voyant si prodigieux.
C'est d'après ses dévots le seul bon entraîneur
Qui peut mener son équipe aux grandes honneurs
Faudra donc qu'il entr' dans l'arène fédérale
Pour montrer qu'il est CE GLADIATEUR sans ég

Osera-t'il? J'en doute.

Par Jules Van Brabant

LE FRANCO vous invite à exprimer votre opinion sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée, in extenso en autant que possible, à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.

A RIVIERE-LA-PAIX

NOUVELLES

Mardi le 8 mars à Jean-Côté, le chanteur-fantaisiste Maurice Paquin nous a diverti pendant plus de deux heures au son de sa musique-à-bouche et de ses chansons entrainantes intercalées de petites histoires amusantes. C'est avec une aise chaleureuse qu'il circula et jasa avec les gens durant l'entracte et au goûter suivant le spectacle. D'ici quelques semaines un long-jeu des meilleurs chansons de son répertoire sera en vente au Carrefour à Falher.

Les spectacles à venir d'ici au mois de juin:

— La troupe Cheremosh, danseurs ukrainiens le 3 avril à Falher
- Bertrand Gosselin, le 21 avril à St-Isidore
- La boîte à Popicos durant la semaine du 3 mai dans les écoles de la région

ECUSSON

En bien, on pense à un écusson représentatif de notre régionale. En voici une ébauche - qu'en pensez-vous?



Faites connaître votre opinion, communiquez avec le bureau de l'ACFA régionale au numéro 837-2026 ou faites parvenir vos commentaires ou encore le dessin d'un écusson à votre goût à: l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix, C.P. 710, Falher, Alberta. T0H 1M0

LES ETOILES DU NORD EN TOURNEE AU QUEBEC

L'Alliance Chorale Alberta a le plaisir d'annoncer que la chorale Les Etoiles du Nord de Rivière-la-Paix, sous la direction de Mme Yvonne Turcotte-Veraart, entreprendra du 11 au 19 avril une tournée au Québec.

Ce voyage sera rempli de concerts, d'échanges avec d'autres chorales de jeunes de Grand-Mère, Nicolet, Montréal et Québec ainsi que maintes expériences culturelles telles qu'une visite à Radio-Canada et une cabane à sucre.

C'est la première fois depuis 10 ans qu'une chorale albertaine se rend au Québec et l'A.C.A. espère voir ainsi renaître beaucoup plus d'échanges avec le Québec.

BALCONVILLE DE DAVID FENNARIO

AU THEATRE DE L'UNIVERSITE DE L'ALBERTA CORBETT HALL, DU 18 MARS AU 3 AVRIL (SAUF DIMANCHES)

Par Guy Goyette

Cette pièce qui met en relief la friction entre anglophones et francophones à Pointe St-Charles, quartier défavorisé dans la région de Montréal, s'offre un public averti, dans un language du peuple assez prononcé.

Pour Claude Paquette (joué par Raymond Bélisle, de Montréal), la situation économique n'est pas tellement rassurante et elle se complique du fait qu'il doit voisiner avec Johnny Regan (Keith Thomas) un anglophone en chômage qui vit de sa musique sans y trouver le gagne-pain et qui se plaint continuellement de ne pas trouver d'emploi.

On y rencontre au cours de 6 tableaux des situations surtout tendues, comiques parfois pour l'auditoire, mais toutes tragiques dans le contexte du quotidien vécu.

Les revues à date sont prometteuses et très positives. C'est le portrait d'une société bilingue difficilement viable!

Cette production a été facilitée par Leslie Woodbury, Directrice des Relations Publiques du Workshop West et par l'Union des Artistes du Québec. Aussi du Québec pour cette production locale nous accueillons Laurie Waller, dans le rôle de Diane, l'adolescente rebelle et fille de Claude Paquette.

Parmi les interprètes de notre ville, nous y voyons Nicole Bolster, qui devient Cécile, la femme de Paquette et Laurier Gareau, le politicien qui trouve toujours les moyens de remettre les décisions.

David Fennario a écrit aussi "On the Job" (qu'on a produit à Edmonton il y a quelque temps), "Toronto" et "Nothing to Lose". Vous aurez sans doute joui de cette pièce "Balconville" qui vous aura permis une détente en même temps qu'une étude du bilinguisme vécu.

Ce genre de pièce ne m'emballe pas outre-mesure! Il n'y a pas de doute quant à la réalité d'une situation qui implique des voisins peu compatibles, mais combien de conditions réelles ne sont pas à publier! Dans "Balconville", il s'agit d'une pièce où presque toutes les interventions contiennent une certaine culture (accent sur les trois premières lettres s'il vous plait) marquées d'expressions de quatre lettres que les filles et gamins de rues utilisent à tort et à travers. Le décor est d'un réalisme authentique. Il s'agit d'une rue de 4 logis donnant sur ruelle encombrée permettant un certain coup d'oeil sur l'intérieur immédiat.

L'interprétation est formidable! Bravo Nicole Bolster: la naïve femme de Paquette a toujours le mot tout simple qui remet le véritable humour dans le portrait! C'est comme une rose dans un fouillis de déchets!

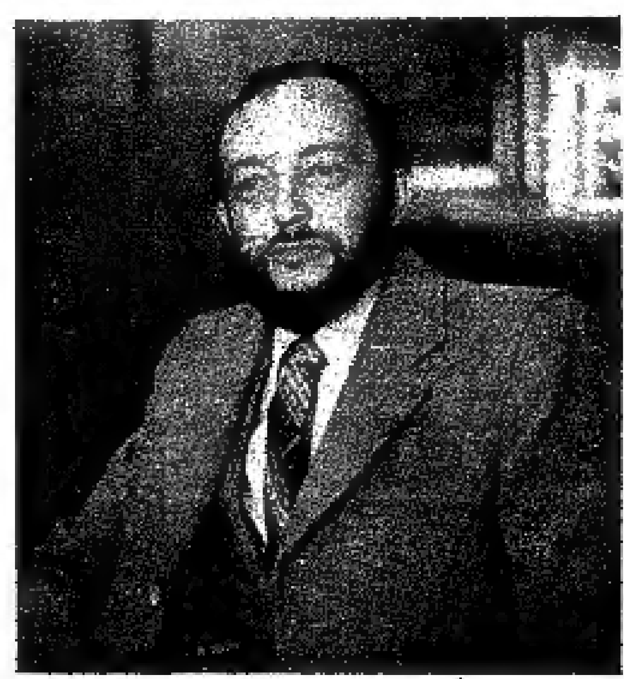
Il faut sortir de cette représentation sans s'imaginer que tous les pauvres réagissent au chômage et aux troubles de famille par l'usage du blasphème et de l'alcool.

PIERRE BOKOR HONORE PAR LA VILLE D'EDMONTON

M. Pierre Bokor, Directeur artistique du Théâtre français d'Edmonton, s'est vu décerné un prix d'excellence offert par la ville d'Edmonton pour marquer ses accomplissements dans le domaine de la culture depuis quelques années.

En effet le "Achievement Award-Culture" a été institué pour honorer les personnes ou les groupes qui ont contribué d'une façon significative à la communauté d'Edmonton sur une période mesurée en année. M. Bokor a réussi en quelque sorte cet exploit dans l'espace de quelques années seulement, et c'est tout à son honneur puisqu'il a été le seul récipiendaire dans cette catégorie.

C'est jeudi le 18 mars dernier à l'hôtel Macdonald qu'avait lieu les Présentations annuelles à ceux qui par leur dévouement et leurs contributions se sont mérités les honneurs.



Pierre Bokor, Directeur artistique du T.F.E.



Par
Claude
Cornellier

Spor'dinaire

ET SI CA VOUS CHOQUE, NE LISEZ PAS CET ARTICLE...

La semaine dernière, la télévision américaine présentait un reportage sur Carl Eller, ancien joueur-étoile des Vikings du Minnesota et des Seahawks de Seattle de la Ligue Nationale de football. M. Eller, maintenant à la retraite, nous avouait bien candidement avoir dépensé plus d'un million de dollars, à raison de 100,000$ par année, pour s'assurer une quantité suffisante de cocaïne pour sa "survie". Aujourd'hui, nos voisins du Sud sont à payer des fortunes pour entendre leur héro parler de son combat contre les produits chimiques

Qu'il est donc bon, Carl Eller!

J'en ai assez d'entendre des gens comme Howard Cossell vanter les mérites d'un Carl Eller ou d'un Darrell Porter qui ont traversé des périodes difficiles pour aujourd'hui vivre une meilleure vie. Ah pour être beau, c'est beau! Mais pendant que ces joueurs étaient dans leurs périodes noires, quelle[s] influence[s] négative[s] avaient-ils sur l'enfant ou l'adolescent moyen?

Bien sûr, la plupart d'entre eux réussissent tout de même à atteindre un degré de respectabilité de par leurs performances, mais combien de gens savent ce qui se passe réellement en coulisse? Je vous encourage à lire les livres de Jim Bouton ou celui de Joe Pepitone. Ainsi, vous connaîtrez le vrai visage de certains joueurs. Vous me direz que Bouton a été banni du baseball pour avoir écrit ses exploits, ainsi que ceux de Mantle ou de Mike Marshall ou de Whitey Ford, mais je vous répondrai: combien de ceux-ci ont poursuivi Bouton en justice pour libelle? Aucun. Il faut donc que le récit soit véridique.

Quand Bowie Kuhn a asséné une amende à Bill Lee pour avoir ouvertement admis l'usage de marijuana, l'histoire a rapidement tourné au ridicule. Ca ressemblait à quelque chose comme: "Je l'ai toujours su, mais maintenant que tu me l'as confirmé, tu devras te mettre à genou dans le coin". Qu'est-ce que 250$ d'amende pour Bill Lee? Il a promptement remis 251$ à la fédération de baseball de l'Alaska. Premièrement parce qu'il devait remettre la somme à une association quelconque; ce qui, de l'avis de Lee était totalement insensé, et deuxièmement pour montrer "qu'il ne valait plus que 250$.

On joue à l'autruche. Le problème est évident et on essaie tant bien que mal de le cacher à la population. Pourquoi ne pas punir les coupables comme il se doit? Parce que ces gens sont bien en vue, qu'ils sont adulés et qu'on ne veut priver le public de leurs idoles.

L'an dernier, Ferguson Jenkins fut arrêté à Toronto pour possession de cocaïne. Il fut mis à l'amende, mais jamais, au grand jamais, ne fut-il condamné comme il devait l'être. Possède-t-on une loi pour ces gens et une autre pour vous et moi? Où est la justice?

Les athlètes professionels, comme les chanteurs populaires ou les acteurs, font partie d'un groupe sélect qui est malheureusement entouré de tous les vices du monde. Ils sont aussi reconnus comme de grands enfants. Donnez 25 sous à un enfant et vous savez que neuf fois sur dix, il le dépensera futilement. Donnez un million à un athlète et il trouvera le moyen de le dépenser sur des choses toutes aussi ridicules.

Il devient primordial que nous protégions notre société contre ces ennemis. C'est un phénomène que l'enfant d'aujoud'hui a tendance à s'identifier à de vrais personnages. Nos enfants ne veulent plus devenir Superman ou Batman, ils veulent devenir Wayne Gretzky ou John Lennon. Gretzky, malgré son jeune âge comprend l'impact qu'il a sur la population. S'il boit du seven-up, quantité de jeunes boiront du seven-up. Et s'il joue avec des bâtons de marque Koho, les jeunes achèteront des bâtons Koho. La semaine dernière, Gretzky participait à une campagne de la GRCcontre la drogue.On pourra sous peu voir son visage et entendre ses commentaires sur ce fléau, et on peut être certain de l'effet du message, parce qu'il provient de la bouche du no. 99.

Il faut avertir les gens, les informer sur le sujet et ses malheureuses conséquences. Mais, et c'est là un aspect des plus importants, il faudra aussi cesser de cacher les coupables en taisant leurs crimes. Punissons-les comme il se doit, sans privilège , pour ainsi tenter de freiner une vague sans cesse grandissante, qui semble emporter nos idoles sur son chemin, et par ricochet, noyer de pauvres innocents dans une mer de vices.

Bonne Semaine!

COMMENT GATER VOS ENFANTS

Les adultes ont tôt fait de critiquer les jeunes d'aujourd'hui et parfois avec raison. En effet, la plupart d'entre nous ont eu l'occasion de rencontrer des adolescents mal élevés, égoïstes, grossiers et paresseux.

Mais ceux qui sont le plus prompts à blâmer la jeune génération semblent oublier que ce sont eux qui l'élève.

Vous entendez des adultes dire que les enfants d'aujourd'hui sont paresseux et qu'ils ne veulent seulement pas travailler.

Premièrement, cette affirmation est fausse. Certains jeunes sont industrieux et ne rechignent pas à la besogne. Ils travaillent même avec plaisir.

Deuxièmement, si c'est nous qui inculquons à nos enfants leurs habitudes et celles-ci demeurent bien ancrées en eux une fois qu'ils les ont apprises, on ne devrait donc pas être surpris si certains jeunes sont paresseux et ne veulent pas travailler.

Dès leur plus jeune âge, nous donnons aux enfants tout ce qu'ils veulent. Nous cédons à leurs moindres caprices et à toutes leurs envies que ce soit dans le domaine de la nourriture, de la boisson ou à l'égard de leur confort. Nous leur donnons de l'argent de poche sans même exiger qu'ils se débrouillent pour en gagner eux-mêmes. Nous ramassons tout ce qu'ils laissent traîner dans la maison qu'il s'agisse de leurs livres, de leurs chaussures ou de leurs vêtements. Nous veillons à ce qu'ils arrivent en classe à l'heure le matin et nous leur permettons de rentrer à la maison quand bon leur semble. Et ainsi de suite... Et nous faisons tout cela sous prétexte que nous ne voulons pas "qu'ils aient la vie aussi dure que nous l'avons eue".

Résultat: Ils grandissent en croyant que le monde leur doit tout Et comme on ne leur refuse jamais rien, s'ils ont le malheur d'être arrêtés pour vol à l'étalage vol de voiture, trafic de stupéfiants, ou s'ils ne sont pas bons à grand-chose, ils croiront que la société leur en veut, qu'ils sont persécutés ou que la vie les défavorise.

On ne devrait pas être surpris de voir qu'en grandissant les enfants sont incapables ou refusent de prendre des responsabilités quelles qu'elles soient. Il faut bien se rendre compte qu'on ne leur apprend pas à les assumer tant qu'on les prend à leur place.

Par ailleurs, on ne fait pas de bien aux enfants en prenant parti pour eux quand ils ont des démêlés avec la police, leurs professeurs ou les voisins, même si nous sommes naturellement portés à croire que tous ces gens ont des préjugés contre eux.

Les enfants, même quand ils sont adolescents, nous imitent. Dans bien des cas, un jeune qui est grossier et qui manque de respect a pris modèle sur un adulte qui ne faisait pas grand cas des règles et conventions de la société. Les préjugés chez les enfants ne sont pas innés, ils les acquièrent en voyant les adultes. Malheureusement, les adultes demandent injustement aux enfants la chose suivante: "Fais ce que je dis et non pas ce que je fais".

En dépit de tout le verbiage des pédopsychologues, il n'est peut-être pas si compliqué d'élever les enfants pour en faire des adultes responsables et prévenants. Voici quelques petits trucs assez généraux, qui bien qu'assez simplistes, pourront vous guider:

- Comme les enfants ont tendance à imiter, donnez-leur le bon exemple.

- Apprenez-leur ce que des mots comme "oui et non", "droits et responsabilités", "bien et mal" veulent dire.

- Confiez-leur des responsabilités à un jeune âge.

- Les enfants veulent qu'on les conseille et qu'on les oriente. Assurez-vous de le faire.

- Ne vous attendez pas à ce que l'école, l'Eglise, la police et la collectivité élèvent les enfants à votre place.

Et pourtant, il arrivera que vous vous surprendriez à dire, déçus: "Je ne peux rien faire avec mon Jeannot". A ce moment-là, ayez une petite pensée pour l'enseignant de votre enfant qui doit supporter trente petits Jeannots tous les jours. (Source: La Fédération canadienne des enseignants).

Programme spécial d'aide financière à l'agriculture

Le ministre des Finances, M. Allan MacEachen, a annoncé dans son discours sur le budget qu'un programme de 50 millions $ serait mis sur pied afin d'aider les agriculteurs connaissant de graves difficultés financières. Il a annoncé en même temps que les petites entreprises non constituées en sociétés, y compris les exploitations agricoles, seront admissibles à l'Obligation pour la petite entreprise (OPE).

Le Programme spécial d'aide financière à l'agriculture (PSAFA) sera administré par la Société du crédit agricole Canada et aura un budget de 50 millions $ dont environ 45 millions $ serviront à des prêts et 5 millions $ à des remises d'intérêt. Les prêts sont destinés uniquement aux agriculteurs dont la situation financière précaire ne saurait être redressée en obtenant une Obligation pour la petite entreprise. Ces prêts s'adressent donc aux agriculteurs qui ont besoin de celle-ci et de la remise d'intérêt qui l'accompagne pour assurer à court terme la survie de leur exploitation. Il faudra donc qu'à la fin de la période de deux ans visée par la période de remise, l'exploitation génère un revenu suffisant dans des circonstances normales pour honorer les obligations financières au fur et à mesure qu'elles viennent à échéance.

La S.C.A. imposera son taux actuel de 16 3/4% sur ces prêts, mais y appliquera une remise annuelle d'intérêt équivalent à 6% sur une période pouvant atteindre deux ans. Toutes les autres dispositions habituelles de prêts de la S.C.A. s'appliqueront aux prêts accordés en vertu de ce programme, y compris le prêt maximal limité à 200 000 $ par agriculteur admissible ou à 400 000 s'il y en a deux ou plus.

Les autres points saillants du PSAFA sont énoncés ci-dessous:

• La S.C.A. étudiera à fond le cas des requérants pour s'assurer de ne prêter que si la survie de l'exploitation dépend du refinancement de la dette et de la remise d'intérêt.

• Les requérants qui sont en mesure d'obtenir une OPE ne pourraont normalement obtenir un prêt S.C.A. spécial. Dans certains cas, il pourrait être approprié de combiner l'OPE et un prêt de la S.C.A., par exemple, en raison de l'importance de la somme nécessaire à la

PAUL BELIVEAU
Un homme et ses souvenirs

Par Etienne Adant

A la gallerie Latitude 53 d'Edmonton, Paul Béliveau présente quelques-uns de ses dessins et lithogravures du 17 mars au 4 avril. Ce jeune artiste nous vient de Québec. Depuis 1973, Paul s'est forgé une réputation nationale et internationale. Il a participé à de nombreuses expositions et concours aussi prestigieux que le Concours Régional d'Art à London(Ontario), l'exposition "World Print Three" organisée par le centre d'art moderne de San Francisco. Les Edmontoniens ont déjà pu admirer son oeuvre en 1980 lors de la Seconde Biennale de Gravures et de Dessins.

Paul et lui-même. C'est la précision du dessin qui dépasse, sublime, transcende le réel en le magnifiant. Ces dessins de lui-même, ce sont autant d'invitations à tout un chacun à sentir pleinement son corps, à rêver à ses propres contours et formes. Paul Béliveau rend à merveille la plasticité du corps. Son sujet s'impose de lui-même. Il n'a pas besoin ni d'environnement, ni de cadre. Celui-ci n'est jamais terminé. Paul ne considère pas l'art comme une fin en soi, mais plutôt comme une invitation au spectateur à développer son imagination, à recréer son espace, à reproduire les formes.

Il dessine ses souvenirs à travers la symbolique des objets. Il nous met en contact avec la nature du passé, une nature aride; celle de la terre, de la pierre et du métal. La pierre, qu'il présente dans son infini complexité, c'est le souvenir des ans qui passent. Paul nous livre aussi ses impressions devant la mort de son grand-père. Il le fait dans "huit méditations sur l'idée d'une descente".

L'arc en plein centre, c'est la porte du passage d'un monde dans un autre. Le crayon, c'est l'outil de travail à la fois de l'artiste et de son grand-père menuisier, le huit, c'est l'infini de la vie et de la mort; le papier sablé noir, c'est le rapport du vide.

Voilà l'exposition d'un homme et de ses souvenirs. A travers elle, Paul Béliveau nous donne une démonstration que la vie existe là où nous ne la soupçonnons peut-être pas, c'est à dire dans la plasticité des corps.

ASSEMBLEE ANNUELLE DE LA SOCIETE HERITAGE DE MORINVILLE

Par Rose Martel Pelletier

La Société Héritage de Morinville annonce la tenue de sa première assemblée générale, lundi 5 avril à 20 h dans la salle nord du sous-sol musée (l'ancien couvent Notre-Dame).

L'ordre du jour incluera les rapports habituels, ainsi que le rapport financier et les élections pour quatre officiers et sept directeurs.

Toutes les personnes adultes qui détiennent des cartes de membres 1981 seront éligibles pour exercer leur droit de vote à cette assemblée. Les cartes de membre pour 1982 seront en vente à partir de 19 h 15 à l'entrée qui se situe au côté ouest à l'arrière de l'édifice. La carte de membre coûte un dollar (1$).

Toutes les personnes qui sont intéressées dans l'édition du livre II de l'histoire pictorale de Morinville de 1940 à ? sont spécialement invitées à se rendre et faire connaître d'une voix haute leurs bons désirs.

ASSOCIATION DES SCOUTS DU CANADA

Les membres de l'ASSOCIATION DES SCOUTS DU CANADA, DISTRICT DE L'ALBERTA sont convoqués à l'ASSEMBLEE ANNUELLE de l'Association qui aura lieu le samedi, 24 avril 1982 à 13 h 30, à la caféteria de l'école J.H. Picard (8828 - 95e rue)

N.B.

Sont membres:

- les animateurs, leurs assistants et aumônier, reconnus par le Conseil d'animation;

- tous les membres des conseils d'administration de tous les groupes reconnus par le conseil d'administration;

- tous les membres du Commissariat;

- les parents des jeunes inscrits dans un ou l'autre des groupes.

A FORT MCMURRAY
CABANE A SUCRE

C'est le 20 mars dernier qu'a eu lieu la Cabane à Sucre à Fort McMurray au sous-sol de l'église St-Jean Baptiste.

Au-delà de 100 personnes ont participé aux festivités qui évidemment ne manquaient pas d'inclure un repas préparé à l'aide du bon sirop d'érable. Au menu les convives trouvaient: soupe aux pois, fèves au lard, oeufs cuits dans le sirop, omelette, jambon cuit dans le sirop, grillades et beignets, et oui dans le sirop.

Puis en soirée c'est l'orchestre de Reed Gauthier, "Plus Two" qui s'est chargé de faire les frais de la musique pour la danse qui commençait vers les 20 h.

Les prix de présence, on l'aurait deviné, du sirop d'érable ont été gagnés par Jean-Marc Charron et Mme Duperron.

La soirée s'est terminée avec un autre petit repas, question de s'assurer qu'il ne reste pas trop de sirop. Les organisateurs de cette grande fête méritent les félicitations et les applaudissements de tous, car la journée fut un succès sans contredit.

"Famille avertie"

La Ligue de sécurité du Québec publie quatre fois par année, une revue de trente-deux pages sans aucune publicité, entièrement consacrée à la sécurité.

Cette revue qui s'adresse à toute la famille est la seule du genre publiée au Québec. Son tirage est de 75 000 copies.

"Famille Avertie" est vendue par abonnement, de deux façons:

- aux compagnies qui la distribuent à leurs employés gratuitement;
- aux personnes qui la désirent pour elles-mêmes ou pour leurs amis.

Vous trouverez dans cette revue des centaines de conseils pour prévenir les accidents, au foyer, au travail ou sur les routes, des suggestions pour profiter au maximum des activités de plein air, sportives ou autres. On y traite également de prévention touchant les bébés, les écoliers, les adultes, les personnes du 3e âge.

Un abonnement à "Famille Avertie" coûte 5,25 $ pour quatre numéros. 75 000 personnes sont déjà des lecteurs assidus de "Famille Avertie". On peut s'abonner en envoyant un chèque ou un mandat-poste au nom de Ligue de sécurité du Québec, 6785 ouest, rue St-Jacques, Montréal, Québec, H4B 1V3. Le prochain numéro sortira en mars 1982.

Ne la cherchez pas en kiosque, la revue "Famille Avertie" est vendue seulement à la Ligue de sécurité du Québec... ou demandez-la à votre employeur.

CARMEN - GEORGES BIZET

Par Guy Goyette

Avec Pierre Hétu au podium, il fallait s'attendre une musique touchant la perfection! Après plusieurs saisons avec l'Orchestre symphonique d'Edmonton, le maëstro nous revenait en véritable artiste accompli pour diriger cet opéra en quatre actes, présenté en français et qui se déroule à Séville, en Espagne, autour de 1820.

Les décors ne manquaient sans doute pas de goût et pour la couleur locale, on avait invité "Klondike Mike" et son âne à parader sur scène à quelques reprises. Ont vit même arriver au dernier acte plusieurs chevaux! Les changements de scènes sont difficiles dans Carmen puisqu'on passe de la place publique à la taverne, puis dans les montagnes et enfin, à l'extérieur de l'arène de Séville. Il a semblé par moments que les colonnes descendues du plafond n'étaient pas suffisamment ancrées au sol, de sorte qu'un genre de tremblement de terre aurait pu faire croire que Samson était dans les parages!

Il arrive parfois que les rôles secondaires prennent toute la vedette et ce fut le cas pour cette présentation de Carmen. Nul doute que Michèle Boucher a ravi son auditoire et qu'elle fut l'artiste la plus appréciée de la soirée. Son interprétation de Micaela la rendait tout à fait supérieure et reléguait particulièrement dans l'ombre les rôles principaux joués par Joy Davidson (Carmen) et Jon West (Don José). Les félicitations ne font certes que commencer à l'endroit de notre compatriote du Québec; après la présentation, madame Jeanne Lougheed, épouse du Premier Ministre albertain, vint derrière scène féliciter personnellement Michèle pour son excellente présentation. Au dire de madame Lougheed: "vous avez sans doute reconnu par les applaudissements combien Edmonton vous apprécie!" Rien de plus vrai: s'il y eut des "bravos" de lancés durant la soirée, ils sortirent à l'occasion des encores, à la fin du 3e acte et ils étaient adressés à l'endroit de Michèle Boucher. Bravo Michèle! En passant, les organisateurs auraient pu (s'arranger) pour présenter les belles roses devant la foule, au lieu d'aller lui porter personnellement ce bouquet dans l'arrière-scène après l'évacuation de la salle. Mais noblesse oblige! et il fallait bien décerner les fleurs à Carmen devant le grand public en toute fin de pièce; il faut dire que les deux acteurs principaux ont dû rentrer en loges sans rappel qu'ils ne méritaient d'ailleurs pas!

Joy Davidson n'avait de l'authentique Carmen que le timbre et la démarche séductrices! La voix n'y était pas! Cest dommage! Ainsi pour Jon West qui faisait piètre figure si on compare les "Don José" de grande qualité. Je pense ici à dit Stephano, del Monaco, Pavarotti. Le pauvre Don José a dû terminer l'air de la fleur au deuxième acte avec la voix de tête, ce qui défigure tout à fait la finale d'un des plus beaux extraits de "Carmen". Par contre, les rôles qu'on appelle facilement de second ordre prenaient la manchette avec Frasquita (Iris Fraser) et Mercedes (Katharina Megli), deux compagnes de Carmen chez qui Joy Davidson pourrait tirer leçon! De même pour Il Remendaro (Lary Benson) et Il D'ancairo (Ron Thompson) qui renvoyaient eux aussi par leurs voix superbes, le pauvre Jon West aux cours de solfège. Ce dernier s'est cependant bien tiré d'affaires au niveau passion théâtrale. Sans vouloir faire le malin, les rôles principaux que les interprètes secondaires ont brillé: la chaude voix de Michèle Boucher a fait sa marque à Edmonton et nous souhaitons entendre bientôt Michèle de nouveau, cette fois en concert ou récital.

La salle comble de l'Auditorium du Jubilé a quand même joui de la soirée. On avait cependant le sentiment qu'on s'attendait à mieux. Ce sera pour la prochaine fois.

La semaine en bref

NATIONAL

Mme Séguin, Présidente et le directeur général de la F.F.H.Q., M. Jean-Bernard Lafontaine, ont participé, le 15 mars à Ottawa, à une autre rencontre du comité d'évaluation des programmes de la Direction des groupes minoritaires de langue officielle. ...Le séminaire pour les agents d'information des associations-membres et des membres associés de la F.F.H.Q. se tiendra à Ottawa les 24 et 25 mars. Le séminaire sera dirigé par le chef du Département de Communications à l'Université d'Ottawa, M. Jacques Benjamin. ...Lors de sa réunion du 13 mars, le Bureau de direction de la F.F.H.Q. a confirmé M. Jean-Bernard Lafontaine dans ses fonctions de directeur général de la F.F.H.Q. pour un mandat de trois ans.

ALBERTA

M. Kenneth Choquette du service d'assistance technique et professionnelle en gestion (SATPG) de la F.F.H.Q. animera deux sessions d'orientation qui auront lieu à Edmonton. La première, prévue pour le 21 mars, s'adresse au bureau des présidents et aux membres de l'exécutif provincial. La deuxième réunira tous les employés du secrétariat provincial et les coordonnateurs régionaux le 22 mars. ...Le comité organisateur de Rond-Point 82 s'est réuni pour préparer des recommandations à l'exécutif de l'ACFA en ce qui concerne Rond Point 83. ...L'annuaire des organismes et des commerçant francophones de l'Alberta pour 1982 a été publié. Ceux qui désirent en recevoir une copie peuvent s'adresser au secrétariat de l'ACFA.

MANITOBA

La S.F.M. et quatre autres organismes oeuvrant dans le domaine de l'éducation ont rencontré, le 14 mars dernier, le ministre de l'Education de la province, Mme Maureen Hemphill. Le ministre a dit considérer comme prioritaire la question de l'éducation française au Manitoba et la réorganisation de son ministère dont les éléments importants seront le rôle du Bureau de l'éducation française, la définition, au niveau de la loi scolaire, de ce qu'est l'école française et la rationalisation des programmes au niveau universitaire. Rappelons que le sous-ministre de l'Education au Manitoba est M. Ronald Duhamel. ...La S.F.M. tient en fin de semaine à Winnipeg son assemblée annuelle. Le thème de cette année est "Envoyons d'l'avant nos gens".

NOUVEAU-BRUNSWICK

Le lundi 8 mars, lors d'une conférence de presse tenue à Petit Rocher, la S.A.N.B. lançait un campagne de recrutement et de souscription. Comme soutien à cette campagne, la S.A.N.B. diffuse une trousse et un dépliant, d'apparence fort agréable, qui présente la Société, ses buts, ses structures, ses réalisations et ses grands dossiers de l'heure.

NOUVELLE-ECOSSE

Les anglophones d'Argyle ont décidé de boycotter la signature de l'entente concernant la fusion des commissions scolaires de Clare et d'Argyle. Cette entente doit être ratifiée le 22 mars et doit confirmer que la langue de fonctionnement de la "Commission scolaire Clare Argyle School Board" sera le français. L'on se rapellera que les gens de Clare et Argyle avaient accepté de s'en remettre au ministre en ce qui touche la langue de fonctionnement de la nouvelle commission scolaire.

ONTARIO

Le président général de l'ACFO, M. Yves Saint-Denis, le 1er Vice-président, M. André Cloutier et le secrétaire général, M. Yves Breton, recontraient, le 18 mars à Ottawa, le directeur du bureau ontarien du Secrétariat d'Etat, M. Marcel Goldfinger, pour essayer de trouver des solutions mutuellement acceptables à la crise qui perturbe encore les relations entre l'ACFO et le Secrétariat d'Etat. L'ACFO entend proposer au Secrétariat d'Etat une formule de décentralisation. Le conseil d'administration de l'ACFO se réunit ce soir à Ottawa pour évaluer la situation.

SASKATCHEWAN

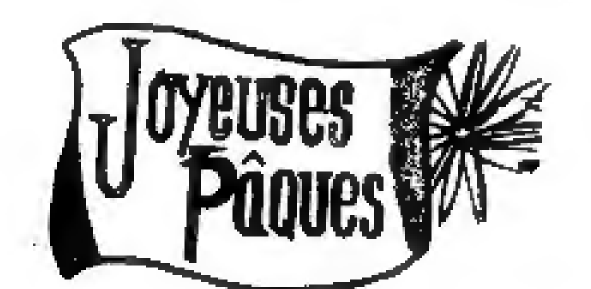
Le mercredi 17 mars, M. Gustave Dubois, agent de développement en éducation, se rendait à Saskatoon pour y rencontrer les comités de parents de Zénon Parc, Vonda et Saskatoon. Ces parents voulaient faire le point sur leurs demandes pour des écoles françaises et échanger sur les éléments constitutifs de telles écoles. ...Des représentants de l'A.C.F.C. et du Collège Mathieu ont rencontré M. Louis Julé, directeur du Bureau de la minorité de langue officielle (BMLO), pour discuter des possibilités d'une étude en vue d'améliorer les services d'éducation à la population fransaskoise. Suite à cette rencontre, une demande d'aide sera présentée au BMLO pour réaliser cette recherche.

FEDERATION DES FEMMES CANADIENNES-FRANCAISES

Suite à la démission, le 22 février dernier, de Mme Gisèle Richer de son poste de présidente nationale de la F.F.C.F., le bureau de Direction de la Fédération a confirmé cette semaine Mme Jacqueline Collette au poste de présidente. Mme Collette était auparavant première vice-présidente de la F.F.C.F. ...Le stage de formation en leadership pour les femmes franco-manitobaines avait lieu à Winnipeg les 14 et 14 mars derniers. Une vingtaine de leaders féminins de différentes associations y participaient. Selon l'évaluation qu'ils en ont faite, les femmes présentes estiment nécessaire d'organiser des stages semblables pour d'autres femmes de leur milieu.

FEDERATION DES JEUNES CANADIENS FRANCAIS

Le comité ressources de la F.J.C.F. se réunissait à Ottawa les 11 et 12 mars derniers. ...Au début de cette semaine, Madame Denise Fournier assistait à Québec à une deuxième rencontre de la Sous-commission de programmation de la Ve rencontre des peuples francophones. ...L'Association jeunesse fransaskoise organisait à Prince Albert, les 18, 19, 20 et 21 mars, le 4ème Festival théâtral fransaskois. ...Les autorités scolaires du Nouveau-Brunswick refusaient à Activités jeunesse le droit de faire circuler un questionnaire portant sur les aspects de la vie scolaire. Au ministère de l'Education, on stipule qu'il leur appartient d'administrer un tel questionnaire.





ACTUALITÉS PME

Le temps de la raison

Douglas Lajeunesse

Les centrales syndicales canadiennes persistent à réclamer des hausses de salaires disproportionnées par rapport à la capacité de payer des compagnies et de la population, alors que les faillites et les mises à pied atteignent des niveaux sans précédent.

Les uns après les autres, les chefs syndicaux menacent de faire débrayer leurs membres si les gouvernements et le monde des affaires ne se rendent pas à leurs exigences. Ils utilisent d'ailleurs un langage de plus en plus menaçant.

Il est vrai que le haut niveau d'inflation, les taux d'intérêt élevés et le coût toujours croissant de l'énergie réduisent notre niveau de vie. Mais en voulant protéger leurs membres contre une diminution de leur pouvoir d'achat, les leaders syndicaux placent les employeurs dans une situation de marché non compétitif, en rendant la main-d'oeuvre onéreuse. Inévitablement, il s'ensuit une diminution des ventes qui se traduit par plus de mises à pied.

Contrairement à leurs homologues américains, les syndicats canadiens ne semblent pas comprendre qu'il y a des moments où il faut se mesurer au patronat et d'autres où il faut s'asseoir avec lui et chercher des solutions à des problèmes communs.

Aux États-Unis ces derniers temps, les syndicats ont consenti plus d'une fois des concessions financières aux compagnies afin de sauver des emplois.

Les chefs syndicaux américains sont assez pragmatiques pour s'assurer le maintien des emplois, lequel est plus important que des hausses de salaires et des jours de vacances payés.

Le phénomène se répète d'ailleurs d'une industrie américaine à l'autre. Les travailleurs du caoutchouc ont été les premiers à accorder de telles concessions, suivis de ceux de l'aviation. Les camionneurs et les travailleurs de l'automobile les ont imités, de même que ceux de plusieurs autres secteurs industriels. La performance est remarquable.

Malgré cela, les syndicats canadiens persistent à maintenir leur politique d'affrontement, même dans le secteur hautement menacé de l'automobile. Au lieu d'accepter des réductions de salaires, ils demandent plus, même si plusieurs de leurs membres ont été mis à pied.

Ne serait-il pas temps que les chefs syndicaux canadiens consultent leurs membres (y compris ceux qui ont été mis à pied) sur la politique à adopter face au difficile climat économique? Leurs adhérents favoriseraient-ils des concessions comme aux États-Unis?

Ils pourraient être fort surpris de la réponse ...

Service FCEI - Ressources éditoriales

TELERAMA

Semaine du 3 au 9 avril

OÙ TROUVER LE FRANCO

LE FRANCO est maintenant distribué chez plusieurs dépositaires dans la ville d'Edmonton. Ce programme, à titre d'essaie, a pour but de donner une plus grande visibilité au journal avec l'espoir que cela augmentera nos abonnements et encouragera de nouveaux commerces à annoncer chez nous.

La liste complète des dépositaires du journal LE FRANCO sera publiée chaque semaine pour permettre à nos lecteurs de les encourager en faisant affaire chez eux.

Hotel McDonald

Faculté St-Jean

Francalta Sud

Francalta Nord

Mike's

Kits Camera, Kingsway Mall

Edmonton Inn, Gift Shops

Westin Hotel

Centre de Main d'Oeuvre, 107e rue

Centre de Main d'Oeuvre, 82e rue

Librairie principale

Le Carrefour

West Edmonton Mall, Sheffield

CN - Wildrose Shop

Millwoods Mall, Unique Smoke Shop

Walden's

Hub Cigar, 82e rue

Convention Inn, sud

Sweets'n things, Edifice CN

Air Canada, Jasper

Librairie Southgate

[redacted]

3 AVRIL

8h30	PASSE-PARTOUT
9h00	LES CONTES DE LA FORET VERTE
9h30	LES NOUVELLES AVENTURES DE POPEYE
10h00	LES HEROS DU SAMEDI
11h00	LES ENFANTS DU 47A
11h30	BOF ET COMPAGNIE
12h00	LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA
13h00	D'HIER A DEMAIN
14h00	CINE-FAMILLE: "Un jour sombre dans la vie de Marine"
15h30	DEFI: Handicapée sportive
16h00	BAGATELLE
17h00	LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY: "La fiancée de papa"
18h00	LA SOIREE DU HOCKEY: Buffalo & Montréal
20h30	DANIEL BOONE
21h30	LE TELEJOURNAL
21h35	COSMOS Anim.: Carl Sagan. Série sur l'astronomie et les sciences de l'univers en général. L'astronome Carl Sagan, vulgarisateur scientifique de premier ordre, examine avec nous l'évolution de l'univers, de la Terre, de l'humanité, des espaces intersidéraux, de même que la perception que nous avons de notre place dans l'univers. *Encyclopedia Galactica*. Les probabilités de la vie extra-terrestre
22h30	LE TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h15	CINEMA: "Retour à Marseilles"

[redacted]

4 AVRIL

8h30	PASSE-PARTOUT
9h00	LE PETIT CASTOR
9h30	CALIMERO
9h45	MA SOEUR LA TERRE
10h00	LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00	UNIVERS DES SPORTS
14h00	LES PRIMITIFS
15h00	MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
16h00	HEBDO-DIMANCHE
17h00	SECOND REGARD
18h00	LE TELEJOURNAL
18h05	TELEMONDE
18h30	GENIES EN HERBE
19h00	CHEZ DENISE
19h30	LES BEAUX DIMANCHES: Faut voir ça: Ode au soleil Spectacle à caractère africain, donné par des Noirs de chez nous. Recherche, texte et interprétation: Roué Doudou Boicel. Réal.: Pierre Desjardins. Producteur délégué: Maurice Dubois
20h30	LES BEAUX DIMANCHES: Crac
20h50	LES BEAUX DIMANCHES: La Surditude
22h30	LE TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h00	CINE-CLUB: "Décembre"

FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 3 avril
14 h Ciné-famille:

"UN JOUR SOMBRE DANS LA VIE DE MARINE". A son anniversaire de mariage, Moune, très jeune et belle, découvre que son mari a une maîtresse. Sa fille, Marine, en éprouve beaucoup de chagrin. La mère et la fille deviennent très indépendantes et cherchent différentes façons de gagner de l'argent. Marine a arrangé une rencontre à l'improviste entres ses parents, mais il est trop tard; Moune a trouvé du travail et peut-être aussi un nouvel ami(Fr.)
"LES TROIS INVENTEURS". Animation réalisé par Michel Ocelot. Trois inventeurs fabriquent de jolies machines utiles, mais les gens ne comprennent pas et manifestent leur intolérance (Fr.)

23 h 15 Cinéma:

"RETOUR A MARSEILLES",étude des moeurs réalisées par René Allio, avec Ralf Vallone, Andréa Ferréol et Jean Maurel. Un fils d'immigré italien qui a passé son enfance à Marseille retourne en Italie pour l'enterrement d'une tante. Il se fait voler son auto par son neveu mais fera lui-même l'enquête pour éviter des ennuis à sa famille. (FR.)

Dimanche 4 avril
23 h Ciné-Club:

"DECEMBRE", film réalisé par Lakhdar Hamina avec Michel Auclair, Julien Guiomar, Jacques François et Leila Shenna. Un ardent nationaliste algérien jugé responsable de la mort d'un groupe de militaires français est soumis à la torture. Plusieurs de ses compatriotes sont fusillés en guise de représailles. Il reste muet et fidèle à la cause de l'indépendance de son pays. Un seul officier français se montrera sympathique au prisonniers. (Alg.)

Lundi 5 avril
20 h 30 Télé-sélection:

"CINQ POUR CENT DE RISQUE". Drame policier réalisé par Jean Pourtale, avec Jean-Pierre Cassel, Bruno Ganz, Auroro Clément et Pierre Michel. Victime de chantage, un haut fonctionnaire demande à un ami professeur de physique un moyen de supprimer son maître-chanteur au moindre risque. Le savant accepte la chose comme un défi scientifique (Fr. 80).

Mardi 6 avril
23 h 40 Cinéma:

"L'ECOLE EST FINIE", comédie dramatique réalisée par Olivier Nolin, avec Corinne Dacla, Bertrand

5 AVRIL

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	LES ORALIENS
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PASSE-PARTOUT
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	WICKIE
11h55	LES PIERRAFEU
12h25	LE TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	UNE PETITE PRINCESSE
15h30	LES ATELIERS
16h00	BOBINO
16h30	EDGAR ALLAN, DETECTIVE
17h00	LES EVASIONS CELEBRES
18h00	CE SOIR
18h30	MON PAYS MES AMOURS
19h00	LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
19h30	ANGIE
20h00	TERRE HUMAINE STC
20h30	TELE-SELECTION: "Cinq pour cent de risque"
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	FEMME D'AUJOURD'HUI
24h05	MARIAGES

6 AVRIL

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	LES ORALIENS
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	BASEBALL DES EXPOS
13h00	A COMMUNIQUER
14h00	MAGAZINE-EXPRESS
14h30	LE VIEUX MONTREAL
15h00	HEIDI
15h30	SUR LA COTE DU PACIFIQUE
16h00	BOBINO
16h30	AU JEU
17h00	LES P'TITS PIERRAFEU
17h30	TELEJEANS
18h00	CE SOIR
18h30	PILE OU FACE
19h00	LAUTREC 82
19h30	DU TAC AU TAC
20h00	LES GIROUETTES
20h30	QUINCY
21h30	LE POINT
22h30	LE TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	RENCONTRE
23h40	CINEMA: "L'école est finie"

7 AV

09h30	EN MOUVEME
09h45	L'EGLISE EN
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBO
10h30	PASSE-PARTO
11h00	MAGAZINE-E
11h30	UN ANIMAL, E
11h55	LES AVENTUF
12h25	LE TELEJOUF
12h30	ALLO BOU BO
13h30	FEMME D'AU
14h30	LE TEMPS DE
16h00	BOBINO
16h30	SALUT SANTE
17h00	LA CHASSE AU HELICOPTERI
17h30	CE SOIR
18h00	LA SOIREE DU
20h30	SALUT SANTE
21h00	GRIZZLY ADA
22h00	CE SOIR AFFA
22h30	TELEJOURNA
22h55	LE REGIONAL
23h10	CINEMA: "S.O.

7 AVRIL

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	L'EGLISE EN PAPIER
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PASSE-PARTOUT -
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	UN ANIMAL, DES ANIMAUX
11h55	LES AVENTURES DE TOM SAYER
12h25	LE TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	LE TEMPS DE VIVRE
16h00	BOBINO
16h30	SALUT SANTE
17h00	LA CHASSE AU TRESOR EN HELICOPTERE
17h30	CE SOIR
18h00	LA SOIREE DU HOCKEY
20h30	SALUT SANTE
21h00	GRIZZLY ADAMS
22h00	CE SOIR AFFAIRES PUBLIQUES
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	CINEMA "S.O.S. Danger Uranium"

8 AVRIL

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	LES ORALIENS
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PASSE-PARTOUT
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	JOE LE FUGITIF
11h55	DANSE SUR UN ARC-EN-CIEL
12h25	LE TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA. "Le roi de la vitesse"
16h00	BOBINO
16h30	POP CITROUILLE
17h00	A COEUR BATTANT
17h30	CE SOIR
18h00	LA SOIREE DU HOCKEY
20h30	HORIZON 2,000
21h00	JAMAIS DEUX SANS TOI
21h30	BOOGIE WOOGIE 46
22h00	PHARE-OUEST
22h30	LE TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	AEROPORT

Waintrop et Catherine Rouvel. Un adolescent de quinze ans, fils de parents séparés, passe ses loisirs chez son cousin dans le studio duquel il fait de la sculpture. (FR-79).

Mercredi 7 avril
23 h 10 Cinéma:

"S.O.S. DANGER URANIUM", drame d'espionnage réalisé par Menahem Golan, avec Fabio Testi, Assaf Dayan et Janet Agren. Des agents secrets israéliens cherchent à démasquer les chefs d'un trafic clandestin d'uranium. Deux mercenaires remontent la fillère pour le compte des Israéliens et découvrent que l'uranium se trouve sur un bateau. (Israélo-italien 78).

Jeudi 8 avril
14 h 30 Cinéma:

"LE ROI DE LA VITESSE" (Speedy). Comédie réalisée par Ted Wilde, avec Harold Lloyd, Babe Ruth et Burt Woodruff. Harold vient au secours d'un vieux cocher de tramway traumatisé par le progrès (E.U.28)

Vendredi 9 avril
23 h 50 Cinéma:

"LA BIBLE" Oratorio réalisé par Marcel Carne. Oratorio inspiré des Mosaïques de la Basélica de Monreale, Sicile (Fr.)

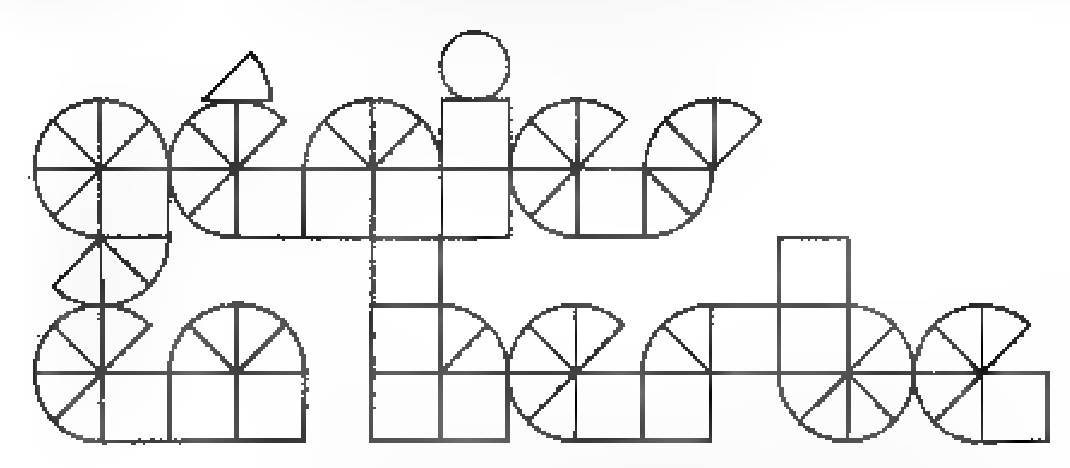
Aux Beaux Dimanches
Ode au soleil
un Faut voir ça à ne pas manquer



RAMA TELERAMA TELERAMA TELERAMA TELERAMA

9 AVRIL

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	LES ORALIENS
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PASSE-PARTOUT
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	LE MONDE EN LIBERTE
12h00	JESUS DE NAZARETH
18h30	CE SOIR
19h00	VENDREDI SAINT
	La Passion du Seigneur De la Cathédrale Marie-Reine-du-Monde à Montréal. Office solennel du Vendredi saint. Lecture du récit de la Passion selon saint Jean, prière aux intentions du monde et de l'Église, vénération de la Croix. Célébration présidée par l'archevêque de Montréal, Mgr Paul Grégoire. Anim. Jean Deschamps. Réal. Simon Richer
20h00	[illegible]
20h30	HORS SERIE
21h30	LES TRACES D'UN HOMME
22h30	[illegible]
23h15	OMBRE ET LUMIERE
23h50	CINEMA: "la Bible"



Finale de l'Alberta

J.H. PICARD D'EDMONTON

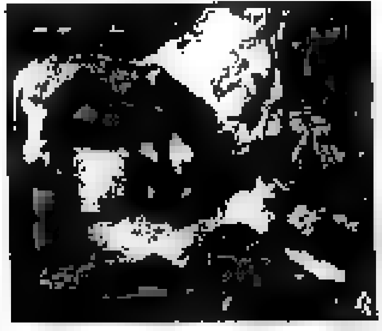
BISHOP GRANDIN CALGARY

Le dimanche 11 avril, à 22H00

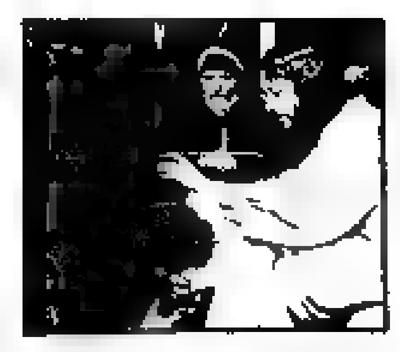
CBXFT radio-canada en alberta

Vendredi saint

Jésus de Nazareth
vendredi 9 de 12h00 à 18h30







Tout l'après-midi du Vendredi saint: «Jésus de Nazareth»

C'est avec émotion que les téléspectateurs de Radio-Canada reverront le chef-d'oeuvre de Franco Zeffirelli, **Jésus de Nazareth**, présenté en entier le Vendredi saint 9 avril à compter de midi jusqu'à 18h30.

Depuis les jeux du Moyen Âge jusqu'aux films hollywoodiens, en passant par le théâtre et le Chemin de la Croix d'Oberammergau, la vie de Jésus sert d'inspiration suprême aux chrétiens. Mais toujours ces films ou ces pièces dramatiques péchaient par quelque imperfection majeure, par ignorance, mauvais goût, outrance. Rares ont été les spectacles dignes de ce grand sujet.

Enfin, Franco Zeffirelli vint et, avec l'appui matériel du Vatican et des Télévisions anglaise et italienne, il produisit un **Jésus de Nazareth** considéré, par les autorités religieuses, les critiques et des millions de spectateurs, comme l'une des biographies du Christ les plus prestigieuses et fastueuses qui aient été créées.

Le grand cinéaste italien n'a, en effet, rien négligé pour faire de ce **Jésus de Nazareth** une oeuvre monumentale à la hauteur des Évangiles qu'il a d'ailleurs suivis à la lettre.

Mais en quoi surtout cette remarquable version diffère-t-elle des autres? Interrogé par de nombreux journalistes tout au long des huit mois du tournage, Zeffirelli a d'abord fait remarquer qu'un film d'une durée de six heures change déjà toute la perspective: on peut aller plus en profondeur et ajouter un grand nombre de détails importants. Ensuite, ayant eu la bonne fortune de travailler avec des gens extraordinairement doués et des conseillers religieux de premier ordre, le cinéaste était assuré que la moindre séquence était inspirée et que l'ensemble reflétait la lumière et les prodigieux trésors de l'histoire du Christ.

Avec cette biographie dont il savait qu'il s'attelait à une tâche quasi insurmontable, Zeffirelli n'a pas voulu répéter les oeuvres de tant d'autres créateurs. Il s'est refusé au «jeu sacré» comme à l'inspiration personnelle. Il a vu son film non comme «une légende chrétienne» à illustrer mais bien plutôt comme une tapisserie géante qui représenterait toute l'époque où vécut cet Homme inspiré. Et il a voulu montrer prioritairement, que Jésus était, avant tout, un Juif. Le christianisme n'est venu qu'après lui.

Ce Jésus qui a hérité de l'immense patrimoine spirituel juif en est stimulé et il veut renouveler ces Écritures devenues avec le temps des eaux stagnantes. Après, ce fut un océan qui a déferlé sur le monde. Le Christ, pour Zeffirelli, est l'homme total et complet: humain, spirituel, philosophe, politique, parapsychologue, thaumaturge, etc. Et le mystère de son origine divine autour de laquelle évolue la conscience humaine depuis deux mille ans n'a pas fini de fasciner les hommes.

Les bases de l'inspiration

En premier lieu, ce sont les Évangiles qui ont servi d'inspiration et de base à ce **Jésus de Nazareth** empreint du climat dramatique des Écritures. D'ailleurs, selon Zeffirelli, tous les événements de l'époque du Christ ont des parallèles dans la nôtre et il espère avoir réussi à le montrer. Pour établir son scénario, il a donc très scrupuleusement suivi les Écritures et, singulièrement, l'Évangile selon saint Jean, véritable scénario de film avec dialogues inclus. Source primordiale qu'il n'eut qu'à filmer avec ses caméras. À la recherche de l'absolue objectivité, le cinéaste a évité toute imagination ou sensibilité personnelles afin de toucher plus sûrement le plus vaste public possible.

Le personnage de Jésus

L'excellent comédien anglais Robert Powell a longtemps hésité avant d'accepter ce rôle écrasant de Jésus qui fascine pourtant tous les interprètes du monde. Vivre le personnage du Christ pendant six heures lui paraissait un défi incroyable qu'il finit par vouloir relever. Sans le savoir, il avait déjà un atout en lui: la forme de son visage qui rappelle l'image de Jésus la plus universellement acceptée et que des maquilleurs expérimentés ont contribué à parfaire.

Selon Zeffirelli, Powell a bien réussi à capter l'esprit et le caractère de Jésus et c'est d'autant plus remarquable qu'il est agnostique. Sans être irréligieux, Powell ne s'était jamais intéressé vraiment aux Évangiles ni au Christ. Cependant, depuis cette expérience, il peut affirmer que, comme homme et comme comédien, il a été marqué à jamais par ce rôle. Il sent que cet Homme, Jésus, est sans doute le plus remarquable qui ait jamais existé. «Je pense, avoue-t-il, que personne n'est venu dans le monde avec un idéal plus pur, tout en disant les choses les plus magnifiques sur et pour les hommes.»

Zeffirelli et Powell déclarent n'avoir pas voulu prêcher la religion mais seulement raconter l'histoire d'un homme remarquable et la raconter aussi honnêtement que possible en espérant qu'elle «intéressera, exaltera et fera bouger». Quoi qu'il en soit, ce **Jésus de Nazareth** incarné par Robert Powell apparaît aux autorités religieuses et aux millions de gens qui l'ont vu comme le plus juste et le plus probant à ce jour. Un moment unique dans l'histoire de la télévision mondiale.

Distribution
Jésus: Robert Powell
Marie: Olivia Hussey
Joseph: Yorgo Voyagis
La femme adultère: Claudia Cardinale
Hérodiade: Valentina Cortese
Simon Pierre: James Farentino
Joseph d'Arimathie: James Mason
Nicodème: Laurence Olivier
Hérode Antipas: Christopher Plummer
Caïphe: Anthony Quinn
Ponce Pilate: Rod Steiger
Hérode le Grand: Peter Ustinov

Générique
Producteur: Vincenzo Labella
Réalisateur: Franco Zeffirelli
Musique: Maurice Jarre
Directeur artistique: Gianni Quaranta
Costumes: Marcel Escoffier, Enrico Sabbatini
Décors: Francesco Fedeli
Lieux de tournage: Rome, Tunisie, Maroc
Production: ITC et RAI

SESSIONS SUR LA COMMUNICATION

Par Alain Tremblay

Depuis 5 semaines, les femmes chrétiennes de Saint-Paul ont eu l'occasion de réfléchir sur l'importance de la communication puisque 5 sessions pratiques leur ont été données par Evelyne Poirier conseiller en orientation à l'école Racette de Saint-Paul.

L'importance de savoir écouter, l'écoute active et l'écoute passive, chacun a pu s'exercer, se pratiquer, se découvrir. La qualité des relations familiales dépend de la qualité de la communication. Celle-ci détermine le genre de relations qu'un être humain nous avec les autres et tout ce qui lui arrive dans l'univers qui l'entoure.

La communication repose sur deux éléments majeurs: être capable d'exprimer par des paroles et par des gestes ce qui se passe au fond de nous, et être capable de sentir que l'autre comprend ce qui se passe en nous.

On parle souvent de l'importance du dialogue, mais il faut savoir écouter. L'écoute active suppose que je m'implique dans ce que j'écoute; que je signifie, à mon interlocuteur, que je l'ai bien compris. C'est une écoute totale, sans restriction. L'importance pour une écoute active, c'est de prêter attention aux sentiments dans le message verbal, c'est d'être attentif aux indices non-verbaux du comportement. Si l'autre est prêt à s'intérioriser, il faut refléter le "feeling" plutôt que de répéter les mots du message. Il faut refléter avec empathie plutôt que d'une manière froide et rationnelle. Au fur et à mesure que la personne avance dans les nuances et les changements de ' feelings", il faut en saisir les indices et la suivre dans son évolution intérieure par des reflets les plus justes possible.

Quatre règles fondamentales à l'écoute active. Prendre une attitude réceptive devant la personne qui nous parle, chercher la longueur d'onde, juger objectivement et réagir avec bienveillance.

A Saint-Paul, les femmes chrétiennes ont eu l'occasion de faire des exercices pratiques. Au début, les parents ont trouvé très difficiles les exercices de communication, mais la pratique aidant, la suite parut beaucoup plus facile. Les parents ont également eu l'occasion de discuter le fait que l'enfant est énormément influencé par son image, l'image de soi. Ils ont également fait des travaux pratiques en équipe dans les foyers. Et finalement, ils ont pu discuter de la méthode du Père Larré de Régina, Saskatchewan, qui travaille énormément avec les jeunes en milieu difficile.

Les 5 sessions furent très intéressantes et très positives. Pour remercier Evelyne Poirier de son excellent travail, la présidente des femmes chrétiennes de Saint-Paul, Adèle Van Brabant qui a remis un T-Shirt sur le quel on retrouve le mot JE imprimé. La réussite fait présager d'autres sessions et on parle déjà d'une session sur la famille.

COMMENT EMBALLER UNE COLLATION EN TOUTE SECURITE

Comme de plus en plus de gens mangent sur le pouce, il se fait de plus en plus de collations, cependant, il y a risque d'intoxication alimentaire quand les aliments sont laissés plusieurs heures à la température ambiante. Par conséquent, il est important de se rappeler que la préparation des aliments à consommer tant à l'extérieur qu'à l'intérieur de la maison doit respecter les mêmes règles de sécurité alimentaire.

On doit conserver les aliments chauds à une température supérieure à 60 degrés C et les aliments froids à une température inférieure à 4 degrés C. Il faut donc éviter de garder les aliments dans la zone dangereuse, c'est-à-dire à toute température entre 4 degrés C et 60 degrés C, car les bactéries s'y multiplieront facilement. En fait, le nombre de bactéries peut doubler en 20 minutes, même à la température ambiante. Les collations présentent donc un problème sur ce plan, car avant que vous ayez eu le temps de manger à midi, les bactéries ont eu amplement le temps de se multiplier.

La volaille crue ou cuite, les viandes traitées, les viandes à tartiner et les oeufs peuvent favoriser la prolifération des bactéries, surtout à des températures chaudes. Comme ces aliments servent le plus souvent de garnitures à sandwiches, vous devriez préparer votre collation la veille et la conserver au congélateur ou au réfrigérateur.

Il serait bon aussi de placer votre collation dans un endroit frais jusqu'au repas. Si vous ne pouvez pas le régrigérer, utilisez des contenants isolants ou congelez de l'eau dans des cartouches pour film 35mm ou d'autres contenants étanches pour garder la nourriture froide. Un autre petit truc consiste à ajouter à votre collation une petite boîte de jus de fruits congelé pour refroidir vos aliments et, en même temps, servir de boisson au repas.

Le fromage, le salami, le beurre d'arachide et les confitures sont considérés comme des aliments assez sûrs, même sans réfrigération. Les fruits et légumes frais, si on les lave bien avant de les emballer, sont des choix sûrs et coupent la monotonie des repas.

Comme vous pouvez le constater, il est important de manger sur le pouce en toute sécurité. Avec un peu d'imagination et en suivant bien les recommandations ci-dessus, vous pourrez savourer en toute sécurité une collation nourrissante.

Pour de plus amples renseignements sur la façon d'emballer une collation en toute sécurité, procurez-vous la publication ' Manger...sur le pouce... en toute sécurité!" en vous adressant aux Services éducatifs, Direction générale de la protection de la santé, Santé et Bien-être social Canada, pièce 30, Immeuble du Commonwealth, 9912, 106e rue, Edmonton (Alberta) T5K 1C5.

SI VOUS AIMEZ BIEN MANGER

Si vous aimez bien manger connaissez-vous "La Cuisine"? Si vous ne connaissez pas c'est pardonnable aujourd'hui, mais ce ne le sera plus rapidement. Car "la Cuisine" est un minuscule restaurant (35 places pas une de plus) qui vient d'ouvrir ses portes il y a peu de temps, situé au 9614 -Whyte Avenue. Dès que vous ouvrez la porte vous pressentez que vous allez bien manger, les propriétaires ont réuni ici dans le meilleur goût des tables, des chaises, du mobilier antique qu'ils ont acheté à travers tout le Canada ou importé, avec tous les autres accessoires anciens, lampes, pendules, objets décoratifs, le tout forme un ensemble cohérent et de classe très personnalisée.

Après avoir situé le décor, parlons de l'accueil. Vous êtes accueillis en Français par Stéphane le maître d'hôtel de ces lieux, je pense que Maître d'Hôtel est impropre disons plutôt le Maître de Seant? vous êtes reçus en amis, Stéphane vous accueille d'une façon telle que vous avez l'impression d'être attendus personnellement ainsi que vos amis. L'accueil et la qualité du service sont parfaits. La classe quoi! Il faut dire que Stéphane a du métier, il sort de l'école hôtelière de Lausane et ensuite a fait ses classes dans les meilleures places en Suisse et en Europe.

La Cuisine: Si vous êtes amateur des "fast food" n'y allez pas. Ici manger est considéré comme un des plaisirs des dieux. Prévoyez de prendre votre temps pour savourer ce que Stéphane vous propose.

Comme par exemple:
mousse de sole et de crabe sauce avocat
pâté de foi truffé sauce moutarde
crevettes à la crême de concombres et safran
lapin rôti au vin rouge
saumon au gingembre et échalottes

Tout ceci avec un choix de vins proposés pouvant satisfaire les palais les plus délicats et pour couronner le tout les vendredis, samedis (prenez soin de réserver à l'avance par téléphone) une clarinetiste et un flûtiste ajoutent à l'ambiance de qualité déjà offerte par ce restaurant pour un prix raisonnable en comparaison des mangeoires où le décor est luxueux, le service impersonnel sinon déplorable où la cuisine ronéotypée et souvent insipide...et la note salée.

Donc je vous recommande d'aller à "La Cuisine"

Communiqué: La Direction de "La Cuisine" offre un appéritif gratuit pour tout dîner après spectacle du théâtre français d'Edmonton, sur présentation de votre billet. Ceci est valable les vendredis et samedis toutes les semaines de l'année à condition de téléphoner pour retenir à l'avance. Spectateurs du théâtre français profitez-en.



UN CRI EN FAVEUR DE LA PAIX

Le président de la Conférence des évêques catholiques du Canada (C.E.C.C.), Mgr Henri Légaré, O.M.I., invite les catholiques et tous les chrétiens du Canada à prier et à jeûner de façon spéciale au cours de la Semaine sainte (4-10 avril) pour que cesse l'escalade militaire et que grandisse la paix dans le monde.

De façon plus concrète, le Président des évêques canadiens incite les gens à prier pour le succès de la deuxième session spéciale des Nations-unies sur le désarmement qui aura lieu au cours de l'été prochain.

La course mondiale aux armements a dépassé de loin toute limite justifiée par le principe de la légitime défense, de souligner Mgr Légaré. Et la quantité d'armements en place est plus que suffisante pour tuer tous les hommes plusieurs fois. Malgré tout, explique-t-il, la recherche et la planification d'armes encore plus meurtrières telles la bombe à neutrons.

Pour le Président de la C.E.C.C., cette course aux armements est tout à fait inacceptable, surtout quand les dépenses militaires mondiales totalisent actuellement 500 milliards de dollars par année. Moins de la moitié de cette somme, fait-il remarquer, pourrait soutenir un projet de dix ans destiné à subvenir aux besoins de nourriture et de soins médicaux dans les pays en voie de développement.

Le Canada, dit Mgr Légaré, aura pour sa part une occasion spéciale de s'opposer à la militarisation d'être un chef de file courageux" et de promouvoir la paix lors de cette deuxième session des Nations-unies sur le désarmement. Il sera très bien placé, affirme-t-il, pour intervenir avec fermeté sur les questions relatives à la prolifération nucléaire, à la répression des droits humains par les régimes militaires et "au gaspillage" des ressources qui alimentent aujourd'hui la course aux armements.

En tant que chrétiens, de rappeler Mgr Légaré, nous croyons que Dieu a promis de nous aider à nous écarter de la haine et de la destruction. C'est pourquoi j'invite tous ceux et celles qui croient à la puissance de Dieu de faire de la Semaine Sainte un temps spécial de prière, de jeûne et de réconciliation.

Les ordinateurs domestiques - lequel choisir?

Dans le numéro d'avril 1982 de la revue LE CONSOMMATEUR CANADIEN (ACC) a publié un compte rendu de tests effectués sur les ordinateurs domestiques, adapté de Which?, une revue de l'Association des consommateurs du Royaume-Uni.

Le compte rendu traite principalement de microprocesseurs coûtant de 1000 à 2000$ choisis parmi les modèles de l'an dernier mais on y parle aussi de quelques nouveaux modèles récemment importés au Canada.

D'après ce compte rendu, les consommateurs devraient choisir les modèles qui leur rendent les services dont ils ont le plus besoin, soit qu'il s'agisse d'enseignement programmé, de s'acquitter des tâches domestiques, de cataloguer des renseignements ou de jouer à des jeux. Le système de base est assez limité et les programmes compliqués qui permettront de contrôler le chauffage et la climatisation par exemple, demandent une mémoire plus étendue et davantage de programmation. La plupart des systèmes de base peuvent être étendus pour fournir davantage de mémoire ou de programmes spéciaux. Choisissez un modèle à programmation extensible; une information générale est donnée sur la mémoire de l'ordinateur, les variables et les chaînes, etc.

Les cinq ordinateurs mis à l'épreuve ont été jugés sous le rapport du clavier, de l'affichage visuel, de la mémoire, de la cassette, des fils, de la documentation, de la programmation, de l'édition, du logiciel graphique et des modifications.

Notre numéro d'avril 1982 contient aussi un article concernant une recherche adaptée de WHICH? Dans cet article détaillé on examine les faits les plus importants en matière d'ordinateurs domestiques, les fonctions de l'ordinateur, les notes des programmes et la construction du système.

Finalement, nous recommandons aux consommateurs de bien examiner les choix qui leur sont offerts avant de consacrer une assez grande somme d'argent à l'achat d'un ordinateur domestique.

LE JUGEMENT DE TERRE-NEUVE QUEBEC VA EN COUR SUPREME

Le Québec en appellera en Cour suprême du jugement de la Cour d'appel de Terre-Neuve annulant le contrat intervenu en 1969 entre Hydro-Québec et Terre-Neuve pour l'énergie produite aux Chutes Churchill, a révélé à l'Assemblée nationale le ministre de la Justice, M. Marc-André Bédard. Le 5 mars dernier la Cour d'appel de Terre-Neuve déclarait valide une loi provinciale donnant au gouvernement terreneuvien tous les droits sur les eaux du Haut-Churchill. Ces eaux alimentent la centrale hydroélectrique de Churchill Falls, dont la production est presque entièrement vendue au Québec. D'autre part, en réponse à un député de l'opposition, le ministre de l'Energie et des Ressources, M. Yves Duhaime, a déclaré que les négociations entre les deux provinces à ce sujet étaient au point mort. "Nous sommes disposés à ouvrir les négociations sur la base d'un "package deal"", a dit M. Duhaime. M. Duhaime a précisé que la stratégie du gouvernement québécois a toujours été la même: le Québec voudrait que Terre-Neuve envisage de mettre en valeur la puissance additionnelle du Haut-Churchill (1,000 mégawatts de plus), du Bas-Churchill (2,000 mégawatts additionnels) et "en arriver à un règlement sur les têtes de rivières". M. Duhaime estime que "dépendant du résultat en cents et piastres", le Québec pourrait reconsidérer le contrat de 1969: en faire l'examen, y ajouter ou le bonifier sur la base d'un "give and take". Voilà un point où le Québec n'a pas changé d'idée, ajoute M. Duhaime.

Message du président de la conférence des Evèques Catholiques du Canada a l'occasion de la semaine sainte

La deuxième session spéciale des Nations-unies sur le désarmement, qui aura lieu au cours de l'été, nous rappelle l'effort désespéré de notre recherche vers une paix totale. Devant notre monde terrifié, menacé par la course effrénée aux armements nucléaires et aux armes conventionnelles, se dessine le spectre terrifiant d'une guerre dont le pouvoir dévastateur est difficilement imaginable. Aussi je veux vous inviter, ou plutôt vous inciter, à prier spécialement et à jeûner au cours de la Semaine Sainte, pour le succès de cette session spéciale des Nations-unies, afin que nous puissions trouver le moyen de mettre un terme à cette folle escalade.

A titre de Président de la Conférence des évêques catholiques du Canada, je fais appel spécialement à nos frères catholiques romains et à tous les chrétiens qui croient que la promesse du Christ, accomplie par sa mort et sa résurrection, est une promesse de paix. J'invite également toute personne qui croit, à supplier Dieu **de nous donner la lumière et d'orienter notre démarche de conversion personnelle et collective. Je m'adresse aussi à tous ceux qui croient que la puissance du saint de Dieu, à l'oeuvre dans le coeur de l'homme, appel à déposer les armes de guerre et à guérir toute blessure de notre humanité souffrante.**

Pour mesurer l'ampleur du péché de cette course aux armements, qu'il suffise de se rappeler que les dépenses militaires mondiales totalisent actuellement 500 milliards de dollars par année! Moins de la moitié de cette somme affectée annuellement à un tel programme pourrait soutenir un projet de dix ans destiné à subvenir aux besoins essentiels, comme la nourriture et les soins médicaux, dans les pays en voie de développement.

La course mondiale aux armements a dépassé de loin toute limite justifiée par le principe de la légitime défense. La quantité d'arsenaux en place est plus que suffisante pour tuer tous les hommes plusieurs fois. Malgré tout, la recherche et la planification se poursuivent en vue d'intensifier la fabrication d'armes encore plus meurtrières comme la bombe à neutrons, dont la caractéristique principale est de tuer la population sans détruire la propriété. De plus, les premiers **résultats de la recherche** spatiale laissent entrevoir la possibilité d'utiliser des armes toujours plus perfectionnées. A ce rythme, nous nous acheminons de plus en plus vers un holocauste mondial.

Notre pays aura une occasion spéciale de s'opposer à la militarisation et de promouvoir la paix lorsque, l'été prochain, se tiendra la deuxième session des Nations-unies sur le désarmement. Le Canada sera bien placé pour intervenir avec fermeté, s'il le désire, sur les questions de prolifération nucléaire, de répression des droits humains par les régimes militaires dans des pays comme le Salvador, la Pologne et le Guatémala, et sur la mauvaise utilisation ou le gaspillage des ressources qui pourraient satisfaire les besoins vitaux, mais qui alimentent plutôt aujourd'hui la course aux [illegible].

Nous, chrétiens, croyons que Dieu a promis de nous aider à nous écarter de la haine et de la destruction. Pour guider notre marche vers une nouvelle vie que nous pourrons vraiment célébrer à Pâques, nous vivons le Carême comme un moment spécial, un temps fort de prière, de pardon et de conversion. Dans notre tradition chrétienne, le jeûne a contribué à nous éloigner de la recherche du pouvoir et de l'esclavage des choses matérielles en nous ouvrant à l'appel de Dieu. C'est pourquoi j'invite tous mes frères et soeurs catholiques ainsi que tous ceux qui croient à la puissance de Dieu, à faire de la Semaine Sainte un temps spécial de prière, de jeûne et de réconciliation, de sorte que les projets pour la paix puissent progresser et les préparatifs pour la guerre disparaître.

J'ai le ferme espoir que tous ensemble, en tant que croyants canadiens, nous pourrons par la prière et la pénitence, parvenir nous-mêmes ainsi que tous nos frères et soeurs, à une conversion qui nous détourne de tout ce qui peut menacer la paix. Puissions-nous voir notre pays devenir un chef de file courageux, se prononçant en faveur de la paix, lors de la session des Nations unies sur le désarmement, en juin et juillet prochains. Et puisse le fruit de nos prières, de notre pénitence et de notre jeûne durant cette Semaine Sainte, nous permettre d'agir comme une nation composée d'artisans de la paix.

Question de papier

"Si 4 rouleaux de 380 feuilles de 11,2 cm une épaisseur coûtent 1.85 $, combien valent 4 rouleaux de 500 feuilles de 14,7 cm 2 épaisseurs offerts à 1.45 $?" Le consommateur qui peut faire le calcul mental est aussi rare que celui qui se pose la question en ces termes. Règle générale, on compare le prix des paquets de 4 rouleaux mais le subconscient se charge de faire balancer le calcul final du côté du papier qu'on croit plus doux, plus fort et plus absorbant. Avec 9 formats de papier hygiénique vendus par paquets de 4 rouleaux 8 formats de mouchoirs et 5 formats d'essuie-tout les prix affichés peuvent cacher à peu près n'importe quoi.

En un mot, le consommateur est pris: non seulement il est quasi impossible d'établir les rapports quantité/prix, mais en plus seule l'expérience du produit pourra fournir une indication de la qualité.

On peut certainement décider de payer pour le luxe d'une texture d'une couleur ou d'une odeur particulière, mais il semble évident qu'acheter ce produit est loin d'être un luxe. Produit de nécessité qu'on peut difficilement économiser, il ne reste qu'à choisir le moins cher de qualité acceptable.

A l'oeuvre, les "matheux", parce que les rouleaux peuvent contenir entre 320, 380, 400, 420, 450, 500 et 800 feuilles qui varient elles mêmes entre 11,2 et 14,7 cm de longueur. Rassurez-vous: la largeur est standard et il n'y a que 2 marques dont la longueur des feuilles dépasse 11,2cm: Facelle Royale et Steinberg avec 14,7 cm, soit 31% de plus long. Si l'on cumule à part égale les résultats obtenus pour chaque test (absorption, déchirement, douceur), on se retrouve avec des produits qui en fin de compte se ressemblent passablement. Il est regrettable que les résultats des tests de résistance au déchirement n'aient pas été suffisamment fiables pour les inclure ici mais de toute façon seul l'utilisateur peut finalement juger si le niveau de qualité d'un papier est acceptable. Bonne nouvelle malgré la diversité des formats, le prix affiché pour 4 rouleaux est proportionnel au prix par 18 mètres de papier ou l'équivalent de 1 600 feuilles de 11,2 cm de long.

Conclusion: les moins dispendieux sont effectivement les plus économiques, à moins que la qualité ne soit si basse qu'elle entraîne l'utilisation de plusieurs feuilles. En ce sens, les marques privées à double épaisseur semblent les meilleurs achats.

(Source: COOP)

suite de PENSION de la page 3

tion de ceux étant versés à un couple.

Plusieurs solutions sont envisagées notamment l'introduction de régimes de pensions privés obligatoires, ou l'extension des régimes de pensions publics liés aux gains, à savoir le régime de pensions du Canada et le régime de rentes du Québec, ou une combinaison des deux. D'autres ont envisagé la solution que constitue une seule pension adéquate versée à tout le monde, quitte à ce que les gens à revenus élevés la remettent en impôt.

D'autres encore ont pensé à un plan de contributions volontaires pour les femmes travaillant au foyer, que plusieurs ont jugé intéressant, bien que les femmes n'aient pas toujours les ressources financières d'y contribuer.

Le gouvernement a apporté des modifications importantes au régime de pensions depuis les dernières années, mais il semble évident que certaines lacunes persistent et défavorisent tout spécialement les femmes.

Chose certaine les femmes n'abandonneront pas leurs tentatives de se faire entendre. Monique Bégin, responsable de ce dossier au gouvernement fédéral, les encourage ardemment de son côté:

"Femmes du Canada, faites-vous entendre dans ce débat crucial. Dans le domaine des pensions, comme partout ailleurs, les femmes doivent continuer à défendre leurs propres intérêts. Je vous engage fortement à relever ce nouveau défi. Vous en avez relevé d'autres dans le passé..."

Mois de bonnes semences

OTTAWA – Le ministre de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, a lancé dernièrement le "Mois de bonnes semences" au Canada.

Le mois de mars est ainsi proclamé "Mois des bonnes semences" pour rappeler aux agriculteurs que l'emploi de semences certifiées de variétés homologuées peuvent réduire une partie des risques avant la récolte.

"Les agriculteurs devraient se rendre compte que la différence de prix entre les semences certifiées et les semences ordinaires est si petite qu'il est préférable d'acheter les meilleures disponibles", a dit M. Whelan.

"Les semences ne représentent qu'une faible partie des coûts de production. S'il ne plantait que des semences de qualité, l'agriculteur verrait ses coûts d'herbicides diminuer d'année en année puisqu'il y aurait moins de graines de mauvaises herbes dans ses semences. De plus le rendement des engrais chimiques serait plus élevé, si l'agriculteur utilisait une variété de semence de meilleure qualité", a-t-il continué.

Pour les 45 types de culture, les agriculteurs ont présentement le choix entre plus de 1200 variétés homologuées. En mettant à la disposition des agriculteurs ce vaste choix de semences, Agriculture Canada, l'Association canadienne des producteurs de semences et SeCan jouent un rôle important.

Ainsi, c'est grâce aux travaux effectués par les chercheurs d'Agriculture Canada que plusieurs de

Voir VARIETES en page 17

Cartes d'affaires et professionnelles

LA PROVINCE A PERDU SON «COUREUR DES BOIS»

Le père de Gaston Provencher, conseiller économique au Bureau du Québec à Edmonton, est décédé dernièrement à Baie d'Urfé près de Montréal. M. Paul Provencher a été connu pour avoir été un genre de "coureur des bois". En offrant nos condoléances à Gaston, nous rendons aussi hommage à son père en reproduisant ici un article signé par Monique Duval publié dans le journal LE SOLEIL de Québec le 17 mars 1982.

Le dernier des coureurs des bois n'est plus. Celui qui, pendant 50 ans, a arpenté les forêts québécoises, traversé lacs et rivières, vécu aux côtés des Indiens, partageant leur vie, étudiant la flore, la faune, les insectes, les oiseaux, ce grand amant de la nature, Paul Provencher, est décédé il y a quelques jours à Baie d'Urfé, près de Montréal.

Il y a quelques mois, la Société de géographie de Québec lui remettait la médaille du centenaire et le présentateur, M. Benoît Dumont, agronome, le définissait en ces termes: "Celui qui, né avec le siècle aux Trois-Rivières, modela sa personnalité aux eaux du Saint-Maurice, tantôt calmes, sereines ou limpides, tantôt brillantes voire tumultueuses".

De fait, M. Provencher était vu par ses familiers et ses collègues comme un homme entier apportant à son travail d'ingénieur forestier, de conférencier, d'écrivain, de vulgarisateur, de communicateur, de gastronome, car il avait aussi touché à ce domaine, le meilleur de lui-même. Cet amour de la nature et des sciences naturelles qui le caractérisait, il savait le faire partager aux siens et à ceux qui puisaient dans son oeuvre.

Paul Provencher, donc, est né en 1900 à Trois-Rivières, fait dans cette ville, au séminaire, ses études classiques avant de venir à l'université Laval où il s'inscrivait à ce qu'on appelait l'école d'arpentage et de génie forestier. Il termina ses études en 1925 et entra à l'emploi des compagnies Wayagamak, Pulp Anticosti Corporation. Il fut le premier Canadien français à devenir membre des exploitations de la Quebec North Shore sur la Côte-Nord.

50 ANS EN FORET

Bilan peu banal que celui-là: 50 ans en forêt. Il n'a fallu que le grand âge et la fatigue pour l'arrêter mais pour ce genre d'homme, pour cet humaniste, retraite et lassitude ne signifient pas arrêt, bien au contraire. Est venue alors l'heure d'écrire et c'est ce qu'il fit pour le grand bonheur de ceux qui, comme lui, aiment les grands espaces, là où la pollution ne fait pas de ravages.

Ainsi, à partir des années 1971, donc un peu avant de mettre fin à sa carrière de "coureur des bois", Paul Provencher a signé: Manuel pratique du trappeur québécois aux Editions Sport-Famille; de 1973 à 1979: Vivre en forêt, Guide du trappeur, ouvrage sur la gastronomie (recettes de gibier) lequel le dernier des coureurs des bois dans lequel il raconte ses mémoires. Ces quatre derniers ouvrages sont publiés aux Editions de l'Homme.



M. Dumont, un de ses grands amis, nous a montré la préface que M. Provencher lui a faite dans son livre "le dernier des coureurs des bois". Nous la citons parce qu'elle nous semble, à ceux qui l'ont connu comme aux autres, traductrice de sa forte personnalité, un homme tout d'une pièce, haut en couleur, débordant d'enthousiasme mais sachant être brusque parfois brutal quand les circonstances l'exigeaient. Il écrivait donc à M. Dumont: "Les gens dont la vocation ou le passe-temps est l'étude de la nature et ses mystères font toujours de bons amis".

Pendant 50 ans, donc Paul Provencher a fait son travail d'ingénieur forestier, joignant à sa tâche professionnelle, celle d'observateur de la nature, de ses mille secrets et mystères. Membre de plusieurs associations d'histoire naturelle, il a, dans ses conférences et entretiens traité des comportement et modes de vie des habitants de nos bois et de nos forêts, de la faune terrestre, ailée et aquatique.

De plus, Paul Provencher a été cinéaste, poète et même peintre. Sa caméra, sa plume, son pinceau, tout cela n'avait qu'un but: capter cette nature québécoise à nulle autre comparable, selon lui, et ne connaissant pas de rivale dans son amour et son intérêt.

"C'est pour cette contribution inestimable que vous avez apportée à l'ensemble du savoir géographique du Québec que la Société de géographie de Québec vous remercie", lui adressait-on en lui remettant la médaille du centenaire. Comment ne pas corroborer cette phrase? Comment ne pas retenir le nom et l'oeuvre de Paul Provencher, le "dernier des coureurs des bois"?



VARIETES suite de la page 16

ces variétés sont maintenant cultivées. Au cours de l'année dernière, Agriculture Canada a produit quelque 29 nouvelles variétés.

Le Ministère est également responsable du système d'inspection en trois phases afin d'assurer que toutes les semences généalogiques soient conformes à des normes sévères. La semence est d'abord inspectée au champ, puis au moment de la récolte, lorsqu'elles sont traitées et classées. Finalement, des inspections occasionnelles sont faites au moment de la mise en vente.

L'Association des producteurs de semences est l'organisme responsables des semences généalogiques au Canada. Elle établit les normes de pureté variétale et tient des dossiers généalogiques des variétés de semences.

Le rôle de SeCan, une association regroupant des producteurs et des marchands de semence, est de s'assurer que les nouvelles variétés soient multipliées, distribuées et promues afin de satisfaire à la demande du marché.

"Pour que les nouvelles variétés soient offertes aux agriculteurs, il faut une bonne équipe. Heureusement qu'Agriculture Canada a toujours bénéficié de la collaboration des autres membres du groupe", nous a dit M. Whelan.

"Ayant quelque 28 millions d'hectares en culture, le Canada tout autant que les producteurs tire profit des cultures de qualité. Que ce soit des céréales, des oléagineux ou des produits horticoles, les cultures canadiennes sont parmi les meilleures dans le monde", a ajouté le Ministre.



« SEMAINE NATIONALE DES VOLONTAIRES»

L'ouverture de la semaine Nationale des Volontaires à été officiellement déclarée cette année par le Maire Cec Purves du 18 au 24 avril. La semaine des volontaires est célébrée à travers le Canada et les Etats-Unis à chaque année afin de permettar au public de se rendre compte des milliers de gens qui travaillent derrière la scène dans la communauté.

Le Centre d'Action des Volontaires fait un effort tout spécial pour reconnaître les organisations qui utilisent ses services. Cette reconnaissance est transmise durant cette semaine par des certificats d'appréciation, des lettres de remerciements, des vins et fromages et des dîners.

En résumé, le Centre d'Action des Volontaires à travers les organisations veut faire réaliser la dette immense que l'on doit comme communauté aux volontaires d'Edmonton.

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne — du 22 déc. au 20 janv.

De l'hésitation et même de l'anxiété. Vous ne savez trop dans quelle voie vous engager. Rien ne sera tellement facile au cours des prochaines heures mais la chance vous sourira quand même.

Verseau — du 21 janv. au 19 fév.

Soyez sur vos gardes afin de ne pas tomber dans certains pièges que l'on peut vous tendre. Surveillez bien votre situation financière.

Poisson — du 20 fév. au 20 mars

La journée qui commence favorisera les déplacements, qui concernent les affaires ou le plaisir. Les rencontres seront également très intéressantes et très avantageuses.

Belier — du 21 mars au 20 avril

Vous pouvez rendre un grand service à un parent ou à un ami. Cependant, soyez sur vos gardes afin de ne pas assumer de trop lourdes responsabilités.

Taureau — du 21 avril au 20 mai

Vous connaissez des heures charmantes. Une personne de l'autre sexe s'intéresse beaucoup à vous.

Agissez avec douceur envers une personne qui dépend de vous et qui a besoin de votre aide.

Gemeaux — du 21 mai au 21 juin

Vous feriez bien de chercher davantage à vous adapter au milieu où vous vivez. L'esprit d'indépendance et l'isolement ne vous porteront pas chance aujourd'hui.

Cancer — du 22 juin au 22 juillet

Ne méprisez pas les conseils qui vous parviennent des personnes plus âgées. Il s'en trouve sûrement d'excellents que vous auriez intérêt à suivre.

Lion — du 23 juillet au 23 août

Une occasion inattendue vous permet de rehausser votre prestige aujourd'hui. Vous aurez du succès sans trop de peine y compris au chapitre de l'amour.

Vierge — du 24 août au 22 sept.

Vos démarches connaissent des succès désirés. Bonne journée pour s'engager dans des entreprises et affaires nouvelles.

Balance — du 23 sept. au 23 oct.

La personne que vous aimez s'attachera davantage à vous aujourd'hui. Il se peut, toutefois, que votre loyauté ou votre fidélité soient mis à l'épreuve.

Scorpion — du 24 oct. au 22 nov.

Inquiétudes au point de vue financier. D'ailleurs, vous feriez bien de mettre de l'ordre dans vos affaires, même si cela exige de sacrifier des heures de loisirs.

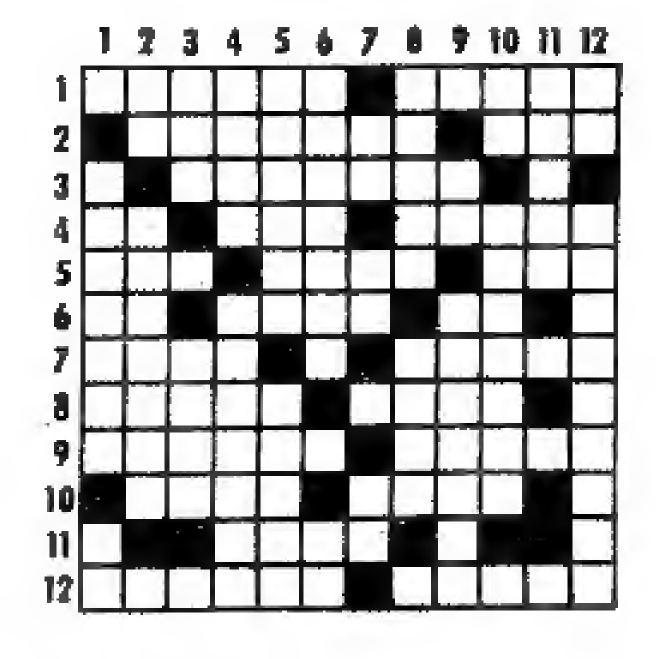
Sagittaire — du 23 nov. au 21 déc.

Vos activités ne trouvent pas le dénouement que vous désiriez. Les contradictions et déceptions peuvent abonder. Malgré tout, ne négligez pas vos efforts car ils finiront par porter des fruits.

S.O.P.

MOTS CROISES

PROBLEME 3691



HORIZONTALEMENT

1—Ligne de communication parallèle à la ligne de feu.— Action de sauver.
2—Vigoureux. — Mesure agraire.
3—Qui rament.
4—Loi. — Trois fois. — Prêtre français.
5—De la charrue. — Habitations des oiseaux. — Bravo.
6—En les. — Volcan. — Conseil de la reine.
7—Nulle chose. — Temps accordé pour faire une chose.
8—Insérer sur. — Fosse souterraine.
9—Presser. — Difficile à manier, à conduire.
10—Liquide nourricier. — Eprouvé.
11—Pron. pers.
12—Espace parcouru. — Toque ronde et plate.

VERTICALEMENT

1—Calamités. — Dialecte.
2—Métal. — Epargnes sordides.
3—Durillon. — Exister.
4—Action d'abattre. — Agacer.
5—En due forme. — Vrais.
6—Alcaloïde de la fève de Calabar. — Chemin de halage.
7—Toi. — Particule. — Pron. Pers.
8—Ils habitaient la Sérique. — Raconter.
9—Connaissance d'une chose. — Qui appartient au ciel.
10—Adv. de lieu. — Traité délicatement.
11—Vases ornementaux.
12—Equerre. — Content.

PROBLEME 3690



NOS PAROISSES FRANCOPHONES

MESSES DU DIMANCHE

Immaculee Conception 10830-96e rue

DIMANCHES - 10h30 et midi

Ste-Anne 16422 - 99A avenue

SAMEDIS - 17h15
DIMANCHES - 10h30 et midi

St-Joachim 9928 - 110e rue

SAMEDIS - 17h00
DIMANCHES - 8h00 - 10h00 et midi

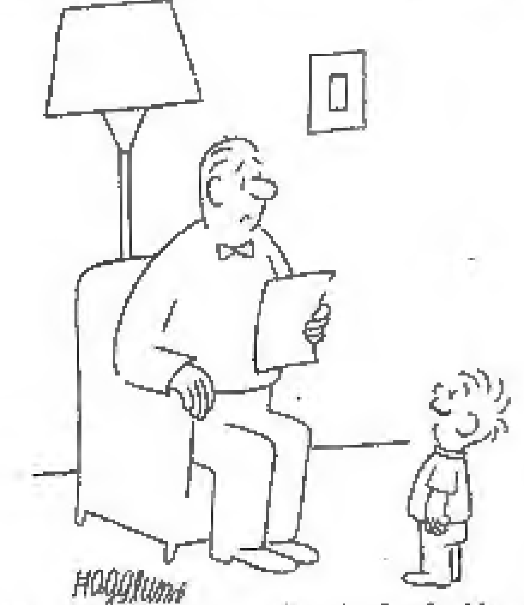
St-Thomas D'Aquin 8760-84e avenue

SAMEDIS - 19h00
DIMANCHES - 09h30 et 11h00

Ste-Famille à Calgary 5e rue S.O.

SAMEDIS - 17h00
DIMANCHES - 10h30, midi et 19h30

Une chose est certaine, s'il a flairé quelque chose ce n'est certes pas un lapin.



Avant de piquer une crise, tu ferais bien de remarquer que c'est ton vieux bulletin scolaire que j'ai trouvé dans le grenier.

ANNONCES CLASSEES

A VENDRE

Terrain à vendre. Lot de 50 X 150 pieds, à Legal. Appelez Bob au numéro 437-4626.

A vendre robot-culinaire de marque Iona, presque neuf. Valeur de 119$, vendrait pour 75$ Communiquez au no. 451-3829 en tout temps.

Yamaha Tourne Disque à entraînement direct manuel. Excellente condition valeur 350 $ avec cartouche, demande 165 $. AM-FM Tuner Stéréo 30 watts-8 pistes Panasonic, valeur 165$, excellente condition. Demande 70$. Demandez Danielle Leblanc 478-0530 465-7151.

A vendre 2 lits simples, à prix modique. Contactez après 6 h. 439-5306

A vendre Datsun 1973. Prix à discuter. Contacter Claude à 439-5306.

2 perruches: mâle & femelle, cage 1 accessoires inclus. 75.00 demandez Lynn après 6 h 423-7749

SERVICES DOMESTIQUES

Millwoods. Recherche jeune fille pour partager maison avec une famille anglaise. Contacter Bernice 468-5369

Bonnie Doon. Demande gardienne du lundi au vendredi 8 h à 5 h à la maison si possible: enfant de 7 mois... Marie-Hélène au no. 437-6923

Femme mature offre ses services pour garder à domicile des enfants ou prendre soin de personne âgée. 477-5661

Offres ses services pour garder des enfants chez elle, du lundi au vendredi, de 8 h à 5 h. Pour information, contactez Suzanne au no. 481-2944, 182e rue et 86e avenue, près du West Edmonton Mall.

Jeune femme offre ses services en français pour garder des enfants chez elle, du lundi au vendredi; 10$ par jour par enfant. Contactez Mme Bouchard, 12021 - 66e rue, Edmonton, au no. 471-2914.

Woodvale. Femme de ménage demandée. Jeudi & vendredi, ou préférons 4 heures par jour. Salaire, à discuter. Andrée 489-7638.

Je suis à la recherche d'une "living House Keeper" nous avons 2 jeunes enfants. Aux intéressés appelez à frais virés Michelle 778-5691 à Whitecourt.

Garderais enfants du lundi au vendredi Bonnie Doon. Préférerais 2 ans ou plus 466-2449

Aimerais garder chez moi 1 ou 2 enfants à temps partiel, plein ou à l'occasion. 2 ans & plus, enfant d'âge scolaire bienvenue. Millwoods contacter 462-6741.

Offre mes services pour garder 1 ou 2 enfants à ma maison (sur semaine), située dans le centre-ville. Pour information 488-8740, demandez Johanne.

DIVERS

Recherche travaux couture. Téléphonez 462-2796

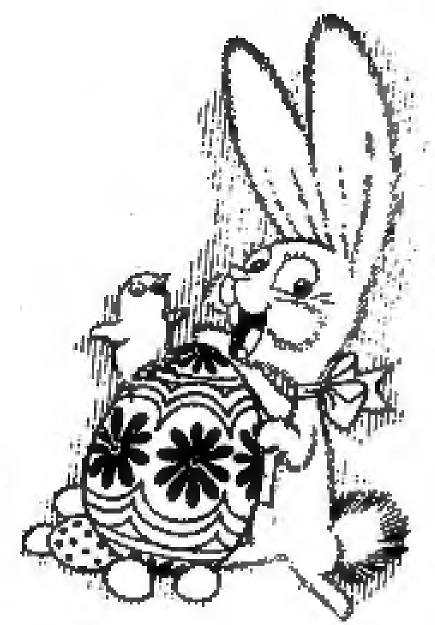
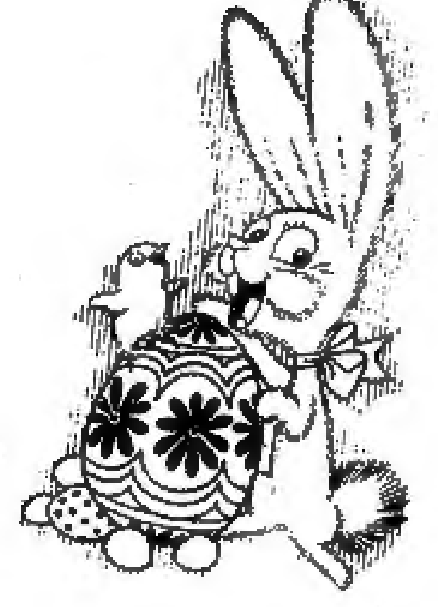
Couples sans expérience préalable, mais prêts à travailler et à apprendre ensemble. Travail plaisant, rentable. Appelez le distributeur Amway au numéro 437-3802 pour entrevue!

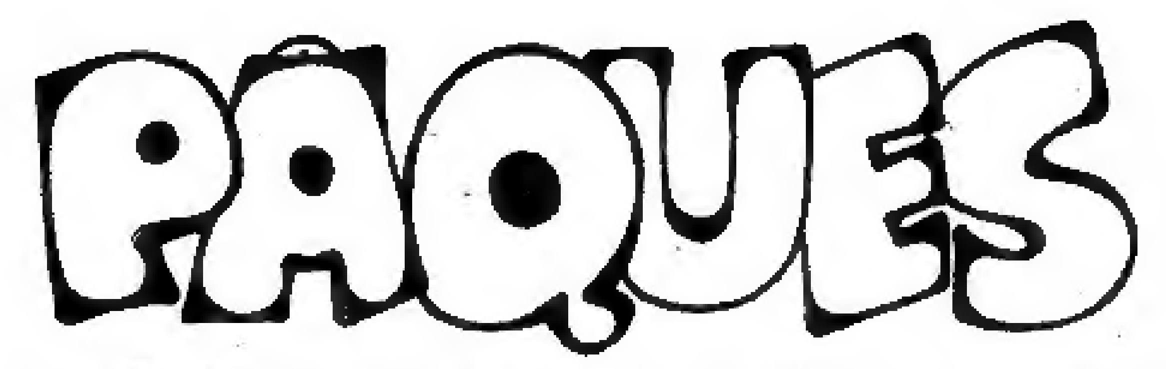
Demande jeune fille au pair pour travailler à la campagne 10 km d'Edmonton. Communiquez avec Marie-Hélène 465-7839.

Recherche la compagnie d'une dame parlant français pour partager ma maison située à St-Albert et faire travaux ménagers.

A vendre tricycle grosseur moyenne, presque neuf, on demande $30. Bicyclette 16" - $30., lit simple avec matelas, $50.; botte de cuir pour enfant pointure 11, $20. A la recherche d'une bicyclette de 20 à 24" pour fille, téléphonez après 6 h à Ginette 435-3010

Je suis seule et je travaille et j'ai besoin d'une gouvernante. Aussi, je désire apprendre à parler en français couramment. Vous devez aimer les chats. Si intéressé, communiquer avec Elly au no. 458-5795 après 6 h.



CONCOURS FRANCO - CARREFOUR

LE FRANCO et LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR vous offrent le grand CONCOURS FRANCO-CARREFOUR à la radio CHFA.

LES PRIX:

- A chaque semaine **LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR** offrira un livre d'une valeur de 25 à 30 dollars pendant toute la durée du concours.

- **LA GRANDE ENCYCLOPEDIE LAROUSSE** qui comprend 22 volumes, reliure de luxe, plus de 12,000 pages, une valeur de 1,618$ (Gracieuseté de **LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR** et **LES EDITIONS FRANCAISES**).

OBJECTIF:

Il s'agit de découvrir un mot qui vous sera donné en partie dans le Franco et en partie à l'émission le **CAFE SHOW** à CHFA. Il y aura cinq mots en tout donnés au rythme de un par semaine, pour enfin faire une phrase complète.

FONCTIONNEMENT:

Chaque semaine vous trouverez dans **LE FRANCO** les lettres d'un mot imprimés pêle-mêle. Mais une des lettres manquera. Cette lettre sera donnée par l'animateur de l'émission **LE CAFE SHOW** à la radio CHFA. La lettre sera répétée souvent durant l'émission de 6 h à 9 h le mardi qui suit la publication de cette édition du journal **LE FRANCO**. Les auditeurs devront communiquer leur réponse, en l'occurence le **MOT** de la semaine, par téléphone au poste CHFA entre 6 h et 9 h ce même mardi. Puis entre 9 h et 9 h 15 un tirage déterminera le (la) gagnant (e) du prix de la semaine. Au bout de cinq semaines il suffira de placer les mots ensembles pour faire une phrase. Les mots ne seront pas en ordre et il faudra les démêler. Puis encore faudra-t-il communiquer avec CHFA pour donner la réponse. Les personnes qui donneront la bonne réponse seront éligibles au gros lot: **LA GRANDE ENCYCLOPEDIE LAROUSSE**, offerte par **LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR**.

DATES:

Le premier mot sera publié dans **LE FRANCO** du mercredi 17 mars 1982. Les lettres seront pêle-mêle. La lettre manquante sera donnée sur les ondes de CHFA à l'émission **LE CAFE SHOW** le mardi suivant, soit le 23 mars 1982. Puis un deuxième mot sera publié pêle-mêle dans **LE FRANCO** du 24 mars 1982 et la lettre mystère sera donnée au **CAFE SHOW** mardi 30 mars 1982. Le jeu se poursuivra ainsi jusqu'à la publication du cinquième et dernier mot dans **LE FRANCO** du 14 avril 1982 et jusqu'au dévollement de la dernière lettre mystère qui sera donnée à l'émission **LE CAFE SHOW** de CHFA mardi 20 avril 1982.

EXEMPLE:

Supposons que la phrase choisie est: "VOICI LE TEMPS DES ROSES". Supposons ensuite que le premier mot publié dans **LE FRANCO** est "TEMPS". Il serait publié pêle-mêle comme ceci MEPS-. Le trait représente une lettre manquante, en l'occurence c'est "T". Le mardi matin suivant la publication de ce mot dans **LE FRANCO**, l'animateur du **CAFE SHOW** à CHFA donnera la lettre "T" plusieurs fois entre 6 h et 9 h. L'auditeur devra communiquer la réponse qui se trouve à être le mot "TEMPS" dans notre exemple, avant 9 h en utilisant le numéro de téléphone que donnera l'annonceur à la radio. Puis juste après 9 h le gagnant sera annoncé.

Dans la deuxième semaine un autre mot sera publié dans **LE FRANCO** et le jeu continue ainsi jusqu'à ce que tous les cinq mots y passent. A chaque semaine il y aura un gagnant. Puis les personnes, qui auront réussi à identifier la phrase au complet correctement et qui auront communiqué cette bonne réponse à CHFA par le téléphone, seront éligibles pour remporter le gros lot: **LA GRANDE ENCYCLOPEDIE LAROUSSE** offerte par **LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR**. Rien de plus facile.

La réponse de chaque semaine sera donnée dans **LE FRANCO** de la semaine suivante et à la radio CHFA. De cette façon tout le monde aura la chance de participer à la découverte de la phrase entière.

AVERTISSEMENT:

Les proches parents et les employés de **RADIO-CANADA**, **LE FRANCO** et **LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR** n'ont pas le droit de participer à ce concours.



Librairie
Le Carrefour
Bookstore
10014 - 109 rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4 (403) 428-9202